



**ABE**

**C1**

**Radnummer:**

**C1 6043502**

**Dimension: 6x14“**

**Lochkreis: 4/100/R67,1**

**ABE-Nr.: 44771**

## **CMS Kundeninformation**

- 1) Nach der Montage von CMS-Leichtmetallrädern ist nicht mehr sichergestellt, daß diese mit dem serienmäßigen Bordwerkzeug demontiert werden können. Bitte überprüfen Sie die Schlüsselweite Ihres Bordwerkzeuges und ergänzen es, falls erforderlich.
- 2) Legen Sie bitte die Originalbefestigungsteile zu Ihrem Reserverad. Dies kann nur mit diesen Befestigungsteilen montiert werden.
- 3) Ihr Fachhändler händigt Ihnen dieses Dokument aus, das im nachfolgenden ein Tüv-Gutachten, oder eine Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) enthält. Gegebenenfalls ist die Begutachtung Ihrer Rad-Reifenkombination durch einen Sachverständigen notwendig. Bitte überprüfen Sie dies in dem Dokument. Das Gutachten, bzw. die ABE sollte bei den Fahrzeugpapieren aufbewahrt werden.
- 4) Die CMS-Leichtmetallräder sollten, wie Ihr Fahrzeug, regelmäßig mit einem nicht aggressivem Reinigungsmittel gesäubert werden.
- 5) Beim Überfahren von Hindernissen und beim Auffahren auf Bordsteine bitten wir Sie, besonders vorsichtig zu sein, da hierbei sowohl der Reifen als auch das Rad beschädigt werden können und wir daraus resultierende Reklamationen nicht anerkennen.
- 6) Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß Reklamationen, die durch unsachgemäße Montage und fehlende oder falsche Pflege entstehen, von uns oder unseren Händlern nicht anerkannt werden.

**CMS Automotive Trading**  
**Lanzstraße 20**  
**D-68789 St. Leon-Rot**  
**Tel.: +49 (0) 6227 35838-0**  
**Fax: +49 (0) 6227 35838-33**  
**Mail: [info@cms-wheels.de](mailto:info@cms-wheels.de)**  
**[www.cms-wheels.de](http://www.cms-wheels.de)**

## **Montageinformation**

- 1) Vor der Montage muß geprüft werden, ob die Räder auf das vorgesehene Fahrzeug passen. Dazu ein Rad wechselnd auf alle Naben des Fahrzeugs stecken und den Freigang prüfen. Bereits mit Reifen montierte Räder, bei denen nachträglich festgestellt wird, daß sie nicht passen können wir nicht zurücknehmen. Gleichzeitig prüfen, ob die Räder mit vollständigem und passenden Zubehör geliefert wurden.
- 2) Die Radnabe, Befestigungsfläche und ggf. Stehbolzen müssen vor der Montage der Räder gründlich von Rost und Schmutz befreit werden.
- 3) Bitte beachten Sie, daß nicht alle Räder von der Vorderseite montiert werden können.
- 4) Bei allen CMS Rädern sind ausschließlich Klebegewichte zu verwenden.
- 5) Bitte beachten Sie das Anzugsmoment laut ABE/Gutachten.
- 6) Schrauben oder Muttern sollten nicht geölt oder gefettet werden.
- 7) Die Gewährleistung richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

## ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 44771\*06

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen  
6 J x 14 H2

Typ: C1 604

Inhaber der ABE: CMS Automotive Trading GmbH  
DE-68789 St. Leon-Rot

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.  
TR-35060 Pinarbasi-IZMIR

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 44771\*06

Die ABE-Nr. 44771 erstreckt sich auf die Sonderräder 6 J x 14 H2, Typ C1 604, in den Ausführungen:

| Nr. der Anlage                   | Ausführungsbezeichnung    |                                    | Mittelloch-Ø in mm | Zulässige Radlast in kg | max. Abrollumfang in mm | Lochkreis-Ø in mm / Lochzahl | Einpreßtiefe in mm |
|----------------------------------|---------------------------|------------------------------------|--------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------------|--------------------|
|                                  | Kennzeichnung auf dem Rad | Kennzeichnung auf dem Zentrierring |                    |                         |                         |                              |                    |
| 1; 2                             | C1 604 CMS181/1           | SR06 Ø67,1 Ø58,1                   | 58,1               | 560                     | 1935                    | 98/4                         | 35                 |
| 3; 4; 5; 6                       | C1 604 CMS181/1           | SR07 Ø67,1 Ø58,6                   | 58,6               | 560                     | 1935                    | 98/4                         | 35                 |
| 7; 8                             | C1 604 CMS181/2           | SR01 Ø67,1 Ø52,1                   | 52,1               | 560                     | 1935                    | 100/4                        | 35                 |
| 9; 10; 11; 12;<br>13; 14; 15; 16 | C1 604 CMS181/2           | SR02 Ø67,1 Ø54,1                   | 54,1               | 560                     | 1935                    | 100/4                        | 35                 |
| 17; 18; 19;<br>20; 21; 22; 23    | C1 604 CMS181/2           | SR03 Ø67,1 Ø56,1                   | 56,1               | 560                     | 1935                    | 100/4                        | 35                 |
| 24; 25                           | C1 604 CMS181/2           | SR04 Ø67,1 Ø56,6                   | 56,6               | 560                     | 1935                    | 100/4                        | 35                 |
| 26; 27; 28                       | C1 604 CMS181/2           | SR05 Ø67,1 Ø57,1                   | 57,1               | 560                     | 1935                    | 100/4                        | 35                 |
| 29                               | C1 604 CMS181/2           | SR08 Ø67,1 Ø59,1                   | 59,1               | 560                     | 1935                    | 100/4                        | 35                 |
| 30; 31                           | C1 604 CMS181/2           | SR10 Ø67,1 Ø60,1                   | 60,1               | 560                     | 1935                    | 100/4                        | 35                 |
| 32                               | C1 604 CMS181/3           | SR05 Ø67,1 Ø57,1                   | 57,1               | 560                     | 1935                    | 108/4                        | 35                 |
| 33; 34                           | C1 604 CMS181/3           | SR11 Ø67,1 Ø63,4                   | 63,4               | 560                     | 1935                    | 108/4                        | 35                 |
| 35; 36                           | C1 604 CMS181/7           | SR13 Ø67,1 Ø65,1                   | 65,1               | 560                     | 1935                    | 108/4                        | 15                 |
| 37; 38                           | C1 604 CMS181/1           | ohne Ring                          | 58,1               | 560                     | 1935                    | 98/4                         | 35                 |
| 39; 40                           | C1 604 CMS181/2           | SR02 Ø67.1 Ø54.1                   | 54,1               | 560                     | 1935                    | 100/4                        | 35                 |
| 41                               | C1 604 CMS181/2           | SR10 Ø67.1 Ø60.1                   | 60,1               | 560                     | 1935                    | 100/4                        | 35                 |
| 42; 43                           | C1 604 CMS181/11          | ohne Ring                          | 67,1               | 440                     | 1820                    | 114,3/4                      | 38                 |

Die Sonderräder dürfen nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 366-2199-00-MURD/N5 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

**Abweichend von den Bestimmungen des §13 Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV) ist es nicht erforderlich eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Zulassungsbehörde zu veranlassen, wenn die im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgenreößen in den Fahrzeugpapieren nicht genannt sind.**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

3

Nummer der ABE: 44771\*06

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des TÜV SÜD AUTOMOTIVE GMBH, TÜV SÜD Gruppe, Garching, vom 29.10.2007 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 23.11.2007  
Im Auftrag

(Hansen)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
1 Nachtragsgutachten Nr. 366-2199-00-MURD/N5



**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 41 DACIA**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 1 von 2

**Fahrzeughersteller : AUTOMOBILES DACIA S.A.**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR10 Ø67.1-Ø60.1           | 60,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : AUTOMOBILES DACIA S.A.**

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 12  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 105 Nm

Verkaufsbezeichnung: **LOGAN**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|---------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| SD          | e2*2001/116*0314*.. | 50 -64 | 165/80R14    | 51G; 56G           | Limousine;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J |
|             |                     |        | 175/70R14 84 | 5EA; 51J           |  |
|             |                     |        | 185/70R14 88 |                    |  |
|             |                     |        | 195/65R14 89 |                    |  |
| SD          | e2*2001/116*0314*.. | 50 -77 | 185/70R14 88 | 11A; 24M           | Kombi;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J     |
|             |                     |        | 195/65R14 89 | 11A; 24M           |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen;

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 41 DACIA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 2

gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.

- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten. Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 51J) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig, wenn die Reifennennbreite, der in den Fahrzeugpapieren serienmäßig eingetragenen Mindestreifengröße, nicht unterschritten wird.
- 56G) Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifengröße auf dieser Felge erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
- 5EA) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 1000kg.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 72I) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 74U) Die Sonderräder müssen an der Radanschlußfläche plan anliegen. Überstehende Teile, die dieses verhindern, müssen durch geeignete ersetzt werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.



**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 40 PEUGEOT**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : PEUGEOT**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2

Einpreßtiefe (mm) : 35

Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4

Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR02 Ø67.1-Ø54.1           | 54,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : PEUGEOT**

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad

Zubehör : Z 11

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 100 Nm

Verkaufsbezeichnung: **PEUGEOT 107**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis    | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|----------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| P*****      | e11*2001/116*0237*.. | 40 -50 | 155/65R14 75 | 65U                | 2-türig;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74H; 74P |
|             |                      |        | 165/60R14 75 | 11A; 22I; 24M      |  |
|             |                      |        | 175/60R14 79 | 11A; 21Q; 22I; 24M |  |
| P*****      | e11*2001/116*0237*.. | 40 -50 | 155/65R14 75 | 65U                | 4-türig;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74H; 74P |
|             |                      |        | 165/60R14 75 | 11A; 22I           |  |
|             |                      |        | 175/60R14 79 | 11A; 21Q; 22I      |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 40 PEUGEOT**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 2

gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.

- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21Q) Durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich über der Reifenlauffläche ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination unter Berücksichtigung der maximal zulässigen Betriebsbreite nach ETRTO bzw. WdK herzustellen.
- 22I) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination unter Berücksichtigung der maximal zulässigen Betriebsbreite nach ETRTO bzw. WdK herzustellen.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten. Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 65U) Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifengröße auf dieser Felge erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 72I) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenndurchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74H) Die Sonderräder müssen an der Radanschlußfläche plan anliegen. Überstehende Teile, die dieses verhindern, müssen entfernt werden.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 39 CITROEN**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : CITROEN**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2

Einpreßtiefe (mm) : 35

Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4

Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR02 Ø67.1-Ø54.1           | 54,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : CITROEN**

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad

Zubehör : Z 11

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 100 Nm

Verkaufsbezeichnung: **CITROEN C1**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis    | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|----------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| P*****      | e11*2001/116*0238*.. | 40 -50 | 155/65R14 75 | 65U                | 2-türig;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74H; 74P |
|             |                      |        | 165/60R14 75 | 11A; 22I; 24M      |  |
|             |                      |        | 175/60R14 79 | 11A; 21Q; 22I; 24M |  |
| P*****      | e11*2001/116*0238*.. | 40 -50 | 155/65R14 75 | 65U                | 4-türig;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74H; 74P |
|             |                      |        | 165/60R14 75 | 11A; 22I           |  |
|             |                      |        | 175/60R14 79 | 11A; 21Q; 22I      |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 39 CITROEN**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 2

gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.

- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21Q) Durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich über der Reifenlauffläche ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination unter Berücksichtigung der maximal zulässigen Betriebsbreite nach ETRTO bzw. WdK herzustellen.
- 22I) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination unter Berücksichtigung der maximal zulässigen Betriebsbreite nach ETRTO bzw. WdK herzustellen.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten. Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 65U) Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifengröße auf dieser Felge erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 72I) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenndurchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74H) Die Sonderräder müssen an der Radanschlußfläche plan anliegen. Überstehende Teile, die dieses verhindern, müssen entfernt werden.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 8 VOLVO**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : VOLVO**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2

Einpreßtiefe (mm) : 35

Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4

Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR01 Ø67.1-Ø52.1           | 52,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : VOLVO**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,25, Kegelw. 60 Grad, für Typ : 344500; 343 500

Zubehör : Z 17

Befestigungsteile : Kegelbundschauben M12x1,25, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad, für Typ : E; L; KX; E, VOLVO E; KX, VOLVO K; EX, EX043E; VOLVO L; LX; 400; K, KX

Zubehör : Z 17

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **VOLVO 340 BIS 360**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen    | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|-------|-----------|--------------------|--|
| 343 500     | A073/2            | 40-85 | 175/65R14 | 51G                | Pkw geschlossen; Frontantrieb; 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |
|             |                   |       | 185/60R14 | 51G                |  |
| 344500      | D174              | 40-85 | 175/65R14 | 51G                | Pkw geschlossen; Frontantrieb; 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |
|             |                   |       | 185/60R14 | 51G                |  |

Verkaufsbezeichnung: **VOLVO 440**

| Fahrzeugtyp    | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen    | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|----------------|-------------------|-------|-----------|--------------------|---|
| K, KX<br>KX    | E934              | 61-90 | 165/70R14 | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H; 12K; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |
|                |                   |       | 175/65R14 | 51G                |   |
|                |                   |       | 185/60R14 | 51G                |   |
|                |                   |       | 185/65R14 | 51G                |   |
| KX,<br>VOLVO K | E934/1            | 61-88 | 165/70R14 | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H; 12K; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |
|                |                   |       | 175/65R14 | 51G                |   |
|                |                   |       | 185/60R14 | 51G                |   |
|                |                   |       | 185/65R14 | 51G                |   |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 8 VOLVO**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 3

Verkaufsbezeichnung: **VOLVO 440, 460**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen    | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|-----------|--------------------|---|
| 400         | e4*93/81*0009*..  | 61 -90 | 165/70R14 | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 175/65R14 | 51G                |   |
|             |                   |        | 185/60R14 | 51G                |   |
|             |                   |        | 185/65R14 | 51G                |   |

Verkaufsbezeichnung: **VOLVO 460**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen    | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|-----------|--------------------|---|
| L           | F390              | 61 -90 | 165/70R14 | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| LX          | F390              |        | 175/65R14 | 51G                |   |
| VOLVO L     | F390              |        | 185/60R14 | 51G                |   |
|             |                   |        | 185/65R14 | 51G                |   |

Verkaufsbezeichnung: **VOLVO 480**

| Fahrzeugtyp   | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen    | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|---------------|-------------------|--------|-----------|--------------------|--|
| E,<br>VOLVO E | E402/1            | 75 -90 | 175/65R14 | 51G                | bis Nachtrag 1;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|               |                   |        | 185/60R14 | 51G                |  |
|               |                   |        | 185/65R14 | 51G                |  |
| E,<br>VOLVO E | E402/1            | 75 -90 | 175/65R14 | 51G                | bis Nachtrag 1;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|               |                   |        | 185/60R14 | 51G                |  |
|               |                   |        | 185/65R14 | 51G                |  |
| EX,<br>EX043E | E402              | 70 -90 | 175/65R14 | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                    |
|               |                   |        | 185/60R14 | 51G                |  |
|               |                   |        | 185/65R14 | 51G                |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 8 VOLVO**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 3

Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.

- 12K) Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn diese vom Fahrzeughersteller für diese Rad/Reifen-Kombination freigegeben ist (s. Betriebsanleitung).
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 7 NETHERLAND**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : NETHERLAND**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR01 Ø67.1-Ø52.1           | 52,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : NETHERLAND**

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,25, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 17  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **VOLVO 480**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen    | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|-----------|--------------------|---|
| VOLVO E     | E402/1            | 75 -90 | 175/65R14 | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 185/60R14 | 51G                |   |
|             |                   |        | 185/65R14 | 51G                |   |
| VOLVO E     | E402/1            | 75 -88 | 175/65R14 | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 185/60R14 | 51G                |   |
|             |                   |        | 185/65R14 | 51G                |   |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist.



# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 7 NETHERLAND**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 2

Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.

- 12K) Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn diese vom Fahrzeughersteller für diese Rad/Reifen-Kombination freigegeben ist (s. Betriebsanleitung).
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 31 MATRA (F), RENAULT**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : MATRA (F), RENAULT**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR10 Ø67.1-Ø60.1           | 60,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : MATRA (F), RENAULT**

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad

Zubehör : Z 12

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 90 Nm für Typ : BA; B/C 37; B/C 40; B/C 53; B/C 57; D 53; DA; EA; KA; L 53; LA; RENAULT 9; X 53  
100 Nm für Typ : B; B56; C06; J 11/13; JA; K 48; K56; L 48; 57  
105 Nm für Typ : SR

Verkaufsbezeichnung: **LOGAN**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|---------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| SR          | e2*2001/116*0323*.. | 50 -64 | 165/80R14    | 51G; 56G           | Limousine;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J |
|             |                     |        | 175/70R14 84 | 5EA; 51J           |  |
|             |                     |        | 185/70R14 88 |                    |  |
|             |                     |        | 195/65R14 89 |                    |  |
| SR          | e2*2001/116*0323*.. | 50 -77 | 185/70R14 88 | 11A; 24M           | Kombi;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J     |
|             |                     |        | 195/65R14 89 | 11A; 24M           |  |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT CLIO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| B/C 57      | F543              | 40 -55 | 195/45R14 77 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>RAN |
|             |                   | 40 -65 | 165/60R14-75 |                    |  |
|             |                   | 40 -80 | 175/60R14-78 | 11A; 22B; 22D      |  |
|             |                   |        | 185/50R14 77 | 11A; 22B; 22D      |  |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | 11A; 22B; 22D      |  |
|             |                   | 55 -80 | 165/60R14    | 51G                |  |
|             |                   | 66 -99 | 195/45R14 77 | 11A; 54A           |  |
|             |                   | 79 -80 | 175/60R14    | 11A; 22B; 22D; 51G |  |
|             |                   | 99     | 165/65R14    | 51G; 52J           |  |
|             |                   |        | 185/60R14    | 51G                |  |
| B/C 57      | F543              | 40 -65 | 165/60R14-75 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>RAN |
|             |                   | 55 -80 | 165/60R14    | 51G                |  |
|             |                   | 99     | 165/65R14    | 51G; 52J           |  |
|             |                   |        | 185/60R14    | 51G                |  |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 31 MATRA (F), RENAULT**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 7

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT CLIO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                     | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|---------------------------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| 57          | e2*93/81*0064*..                      | 40 -55 | 165/60R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U   |
|             |                                       |        | 175/60R14-78 | 11A; 367           |  |
|             |                                       |        | 195/45R14-76 | 11A; 22B; 367      |  |
|             |                                       | 40 -79 | 185/55R14-77 | 11A; 22B; 367      |  |
|             |                                       | 66     | 165/65R14    | 51G                |  |
|             |                                       | 66 -79 | 175/60R14-78 |                    |  |
|             |                                       |        | 195/45R14-76 | 11A; 22B; 367; 54A |  |
| B           | e2*93/81*0126*...<br>e2*98/14*0126*.. | 40 -72 | 165/65R14    | 51G                | CLIO (Schrägheck);<br>THALIA (Stufenheck);<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J |
|             |                                       | 40 -79 | 185/55R14-80 | nicht Stufenheck   |  |
|             |                                       |        | 185/60R14-82 | nicht Stufenheck   |  |
|             |                                       | 42 -72 | 175/65R14    | 51G                |  |
|             |                                       | 55 -72 | 175/60R14    | 51G                |  |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT ESPACE**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| J 11/13     | D767              | 65 -87 | 185/65R14    | Stahlfederung; 51G | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U |
|             |                   |        | 185/65R14-85 | Stahlfederung      |  |
|             |                   |        | 195/65R14    | Luftfederung; 51G  |  |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT LAGUNA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| B56         | G638              | 61 -83 | 185/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J      |
|             |                   |        | 195/60R14-86 | 11A; 22B           |   |
|             |                   |        | 195/65R14-89 | 11A; 22B           |   |
|             |                   |        | 205/60R14-88 | 11A; 22B           |   |
| B56         | e2*93/81*0012*..  | 61 -84 | 185/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>75I; 76J |
|             |                   |        | 195/60R14-86 | 11A; 22B; 5EM      |   |
|             |                   |        | 195/65R14-89 | 11A; 22B           |   |
|             |                   |        | 205/60R14-88 | 11A; 22B           |   |
| K56         | e2*93/81*0011*..  | 61 -84 | 195/65R14    | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>75I; 76J |
|             |                   | 66 -69 | 185/65R14    | 51G                |   |
|             |                   |        | 195/65R14-89 | 11A; 22B           |   |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT MEGANE**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                     | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |               |
|-------------|---------------------------------------|--------|--------------|--------------------|---|---------------|
| BA          | e2*93/81*0010*...<br>e2*98/14*0010*.. | 47 -72 | 175/70R14    | 51G                | Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>RE8 |               |
|             |                                       | 47 -79 | 185/60R14-82 | 11A; 22B           |   |               |
| DA          | e2*93/81*0009*...<br>e2*98/14*0009*.. | 47 -84 | 195/60R14-86 | 11A; 22B; 22D; 24M | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>RE8                  |               |
|             |                                       |        | 175/65R14-82 |                    |   |               |
|             |                                       |        | 66 -72       | 185/65R14          |   | 11A; 22B; 51G |
|             |                                       |        | 80 -84       | 185/60R14-82       |   |               |
|             |                                       |        | 195/60R14-86 | 11A; 22B; 24M      |   |               |
| EA          | e2*93/81*0103*...<br>e2*98/14*0103*.. | 66 -84 | 175/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>RE8                  |               |
|             |                                       |        | 185/60R14-82 |                    |   |               |
|             |                                       |        | 195/60R14-85 |                    |   |               |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 31 MATRA (F), RENAULT**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 7

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT MEGANE**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                     | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|---------------------------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| KA          | e2*98/14*0192*..                      | 47 -70 | 175/70R14    | 51G                | Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>RE8 |
|             |                                       |        | 185/65R14-86 |                    |   |
|             |                                       |        | 195/60R14-86 | 11A; 22B; 24M      |   |
| LA          | e2*93/81*0072*..,<br>e2*98/14*0072*.. | 47 -72 | 175/70R14    | 51G                | Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>RE8 |
|             |                                       |        | 175/65R14-82 |                    |   |
|             |                                       | 47 -84 | 185/60R14-82 |                    |   |
|             |                                       |        | 195/60R14-86 | 11A; 22B; 24M      |   |
|             |                                       |        | 66 -72       | 185/65R14          |   |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT MEGANE SCENIC**

| Fahrzeugtyp  | Betriebserlaubnis                     | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|--------------|---------------------------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| JA           | e2*93/81*0068*..,<br>e2*98/14*0068*.. | 47 -84 | 185/70R14    | 51G                | nur bis<br>e2*98/14*0068*11;<br>Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J |
|              |                                       |        | 195/65R14-89 | RE2; 11A; 24J; 24M |   |
|              |                                       | 55 -66 | 175/70R14    | 51G                |   |
| 185/65R14-86 | RE1                                   |        |              |                    |   |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT TWINGO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                              | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|--|--------|--------------|--------------------|--|
| C06         | e2*93/81*0071*..,<br>e2*98/14*0071*..,<br>G391 | 40 -55 | 155/65R14 75 | RAP; 11A; 22D; 65U | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>RAP |
|             |  |        | 165/60R14 75 | RAP; 11A; 22D      |  |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT 11**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| B/C 37      | C944, C944/1      | 35 -85 | 175/60R14-78 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>RAN |
|             |                   |        | 175/65R14    | 51G                |  |
|             |                   |        | 175/65R14-82 |                    |  |
|             |                   |        | 175/70R14-82 | 11A; 54A           |  |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT 19**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW       | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|----------|--------------|--------------------|---|
| B/C 53      | E979              | 43 -69   | 175/65R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J; RAN |
|             |                   |          | 175/65R14    | 51G                |   |
|             |                   | 99 -101  | 165/65R14    | 51G                |   |
| B/C 53      | E979              | 43 -69   | 175/65R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J; RAN |
|             |                   |          | 175/65R14    | 51G                |   |
|             |                   | 99 -101  | 165/65R14    | 51G                |   |
| D 53        | F798              | 65 -66   | 175/65R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J      |
|             |                   |          | 185/60R14    | 51G; 824           |   |
|             |                   | 66       | 175/65R14    | 51G                |   |
|             |                   |          | 185/60R14-82 | 824                |   |
| 79 -99      | 165/65R14         | 51G; 52J |              |                    |   |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 31 MATRA (F), RENAULT**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 4 von 7

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT 19**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| L 53        | F144              | 43 -67 | 175/65R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J |
|             |                   | 47 -67 | 175/65R14    | 51G                |  |
|             |                   | 99     | 165/65R14    | 51G                |  |
| X 53        | G073              | 43 -54 | 175/65R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J |
|             |                   |        | 185/60R14-82 | 824                |  |
|             |                   | 65 -81 | 175/65R14    | 51G                |  |
|             |                   | 81     | 185/60R14    | 51G; 824           |  |
|             |                   | 99     | 165/65R14    | 51G                |  |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT 21**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| K 48        | E309, E309/1      | 48 -85 | 175/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J; RAN |
|             |                   |        | 175/65R14-82 |                    |   |
|             |                   |        | 185/65R14    | 51G                |   |
|             |                   |        | 185/65R14-85 |                    |   |
| L 48        | E135              | 48 -69 | 175/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12G; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>RAN      |
|             |                   |        | 175/65R14-82 |                    |   |
|             |                   |        | 185/60R14-82 |                    |   |
|             |                   |        | 185/65R14-85 |                    |   |
|             |                   | 72 -85 | 185/65R14    | 51G                |   |
| L 48        | E135/1            | 51 -66 | 175/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12G; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U;<br>76J; RAN |
|             |                   |        | 185/60R14-82 |                    |   |
|             |                   | 51 -79 | 175/65R14-82 |                    |   |
|             |                   |        | 185/65R14-85 |                    |   |
| 79          | 185/65R14         | 51G    |              |                    |   |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT 5**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| B/C 40      | D653, D653/1      | 30 -64 | 165/60R14-74 | 11A; 22D; 362      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U |
|             |                   |        | 185/50R14 77 | 11A; 22D; 24D; 362 |  |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | 11A; 22D; 24D; 362 |  |

Verkaufsbezeichnung: **RENAULT 9**

| Fahrzeugtyp  | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen               | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|--------------|-------------------|--------|----------------------|--------------------|--|
| RENAULT<br>9 | C490, C490/1      | 35 -77 | 165/65R14-78Q<br>M+S |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 74U |
|              |                   |        | 175/65R14-82         |                    |  |
|              |                   |        | 185/60R14-82         |                    |  |
|              |                   |        | 185/65R14-85         |                    |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

ANLAGE: 31 MATRA (F), RENAULT  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 5 von 7

- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 12G) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die bis ca. 15 mm (einschließlich Kettenschloß) auftragen, ist an der Antriebsachse möglich.
- 12K) Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn diese vom Fahrzeughersteller für diese Rad/Reifen-Kombination freigegeben ist (s. Betriebsanleitung).
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22D) Durch Nacharbeit der hinteren Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24D) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 362) Durch Begrenzen des Lenkeinschlages an der Vorderachse ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 367) Durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten. Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

ANLAGE: 31 MATRA (F), RENAULT  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 6 von 7

- Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 51J) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig, wenn die Reifennennbreite, der in den Fahrzeugpapieren serienmäßig eingetragenen Mindestreifengröße, nicht unterschritten wird.
  - 52J) Diese Reifengröße ist nur mit M+S-Profil zulässig.
  - 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.
  - 56G) Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifengröße auf dieser Felge erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
  - 5EA) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 1000kg.
  - 5EM) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 1060kg.
  - 65U) Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifengröße auf dieser Felge erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
  - 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
  - 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
  - 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
  - 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
  - 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
  - 74U) Die Sonderräder müssen an der Radanschlußfläche plan anliegen. Überstehende Teile, die dieses verhindern, müssen durch geeignete ersetzt werden.
  - 75I) Die zulässige Achslast des Fahrzeugs darf nicht größer sein als das Zweifache der auf Seite 1 dieser Anlage angegebenen Radlast unter Berücksichtigung des angegebenen Abrollumfanges, gegebenenfalls ist die erhöhte Achslast im Anhängerbetrieb anzupassen oder zu streichen.
  - 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.
  - 824) Die Verwendung der Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Trommelbremse an der Hinterachse.
  - RAN) Die Verwendung der Sonderräder ist an Fahrzeugausführungen mit innenbelüfteten Bremsscheiben an der Vorderachse (Durchmesser 238mm, Dicke 20mm) nicht zulässig.
  - RAP) Durch Verlegen der Handbremsseile unter die Längslenker und durch Nacharbeit der Halterungen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 31 MATRA (F), RENAULT**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 7 von 7

- RE1) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn die Reifengröße 175/70R14 auf dem Rad 5 1/2 J x 14 ET36 serienmäßig verwendet wird.
- RE2) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn die Reifengröße 185/70R14 auf dem Rad 6 J x 14 ET43 bzw. 185/65R15 bzw. 195/60R15 serienmäßig verwendet wird.
- RE8) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombinationen sind nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit der Reifengröße 185/60R15 auf der Radgröße 6 J x 15 ET43 / ET44 bzw. mit der Reifengröße 195/50R16 auf der Radgröße 6½ x 16 ET44 ausgerüstet sind.



**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 30 NISSAN**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : NISSAN**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR10 Ø67.1-Ø60.1           | 60,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : NISSAN**

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 12  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 113 Nm

Verkaufsbezeichnung: **NISSAN MICRA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis    | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|----------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| K12         | e11*2001/116*0195*.. | 48 -65 | 175/65R14 82 | 11A; 24J; 24M      | Pkw geschlossen;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 56G; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>74U; 76J |
|             |                      |        | 185/60R14 82 | 11A; 24D; 24J      |   |
|             |                      |        | 185/65R14 86 | 11A; 24D; 24J      |   |
|             |                      |        | 195/60R14 86 | 11A; 24C; 24D      |   |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 30 NISSAN**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 2

- Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 24C) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24D) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten. Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 56G) Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifengröße auf dieser Felge erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 72I) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenndurchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 74U) Die Sonderräder müssen an der Radanschlußfläche plan anliegen. Überstehende Teile, die dieses verhindern, müssen durch geeignete ersetzt werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 29 NISSAN**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : NISSAN**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR08 Ø67.1-Ø59.1           | 59,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : NISSAN**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,25, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 09  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 100 Nm

Verkaufsbezeichnung: **NISSAN ALMERA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| N15         | e1*93/81*0025*..  | 55 -73 | 175/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 185/60R14-82 |                    |   |
|             |                   |        | 185/65R14    | 51G                |   |
|             |                   |        | 185/65R14-86 |                    |   |
|             |                   |        | 195/60R14-85 |                    |   |
|             |                   |        | 205/55R14-85 | 11A; 367           |   |

Verkaufsbezeichnung: **NISSAN MICRA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis          | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen              | Auflagen  |
|-------------|----------------------------|--------|--------------|---------------------------------|---|
| K11         | e11*93/81*0021*..,<br>G220 | 40 -60 | 165/60R14-75 |                                 | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                            |        | 185/50R14 77 | 11A; 21M; 22B; 24J; 24M         |   |
|             |                            |        | 185/55R14-78 | 11A; 21M; 22B; 24J;<br>24M; 54A |   |

Verkaufsbezeichnung: **NISSAN SUNNY**

| Fahrzeugtyp  | Betriebserlaubnis | kW           | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|--------------|-------------------|--------------|--------------|--------------------|---|
| B 12<br>N 13 | E301<br>E287      | 40 -66       | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 22G; 33J | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|              |                   |              | 185/60R14-82 | 11A; 22B; 22G; 33J |   |
|              |                   | 81 -92       | 185/60R14    | 11A; 22B; 22G; 51G |   |
| CN14/EN14    | EBE               | 55 -66       | 175/65R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|              |                   |              | 185/60R14-82 |                    |   |
|              |                   | 66           | 175/65R14    | 51G                |   |
|              |                   |              | 195/55R14-82 | 51R                |   |
|              |                   | 205/55R14-85 | 51R          |                    |   |
| N 14         | F666              | 55 -66       | 175/65R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|              |                   |              | 185/60R14-82 |                    |   |
|              |                   | 66           | 175/65R14    | 51G                |   |
|              |                   |              | 195/55R14-82 | 51R                |   |
|              |                   |              | 105          | 195/55R14          |   |
|              |                   | 205/55R14-85 |              |                    |   |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 29 NISSAN**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 4

Verkaufsbezeichnung: **NISSAN SUNNY**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| Y 10        | F727              | 55 -66 | 175/65R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                  |
|             |                   |        | 185/60R14-82 |                    |  |
| Y 10        | e1*93/81*0026*..  | 55 -66 | 175/65R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                  |
|             |                   |        | 185/60R14-82 |                    |  |
|             |                   |        | 195/55R14-82 |                    |  |
|             |                   | 66     | 205/55R14-85 |                    |  |
| Y 10 L      | F672              | 55 -66 | 175/65R14-82 |                    | Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 185/60R14-82 |                    |  |
|             |                   |        | 195/55R14-82 |                    |  |
|             |                   |        | 66           | 205/55R14-85       |  |

Verkaufsbezeichnung: **NISSAN 100 NX**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |  |
|-------------|-------------------|---------|--------------|--------------------|---|--|
| B 13        | F673              | 66 -75  | 175/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |  |
|             |                   |         | 185/60R14-82 |                    |   |  |
|             |                   |         | 195/55R14-82 |                    |   |  |
|             |                   | 66 -105 | 205/55R14-85 |                    |   |  |
|             |                   | 75 -105 | 195/55R14    | 51G                |   |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 29 NISSAN**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 4

- Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21M) Durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
  - 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
  - 22G) Durch Nacharbeit der hinteren Radhäuser im Bereich der Reifenlauffläche ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
  - 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
  - 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
  - 33J) Sofern nicht bereits serienmäßig vorhanden, müssen an der Vorder- und Hinterachse Stabilisatoren eingebaut werden. Bei Nachrüstung ist dies auf der Abnahmebestätigung nach §19 Abs.3 StVZO zu berücksichtigen.
  - 367) Durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
  - 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
  - 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
  - 51R) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nur mit 13-Zoll-Reifen ausgerüstet sind.
  - 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.
  - 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
  - 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenndurchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
  - 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
  - 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 29 NISSAN**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Automotive

Seite: 4 von 4

74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 28 VW**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : VOLKSWAGEN**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR05 Ø67.1-Ø57.1           | 57,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : VOLKSWAGEN**

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad, für Typ : 17; 1E; 1H; 6E; 6X; 155; 6KV; 9KV; 19 E; 9KVF; 86 C; 53 B; 35 I; 32 B; 1HX1; 1HX0; 1EX0; 19EL; 35I-299; 32B-299; 19E-299; 1HX0F; 17 CK; 14 D; 6NF; 6ES; 9U; 6N; 53

Zubehör : Z 13

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad, für Typ : 6E

Zubehör : Z13

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **CADDY**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| 9U          | H498              | 40 -55 | 175/65R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |

Verkaufsbezeichnung: **VW CADDY**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                  | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|------------------------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| 14 D        | C598, C598/1                       | 39 -70 | 195/60R14-85 | 11A; 24J; 24M      | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |
| 9KV         | e9*93/81*0007*.., e9*98/14*0007*.. | 42 -66 | 175/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H; 12K; 51A; 71K; 721;               |
| 9KVF        | H337                               |        | 185/60R14    | 51G                |   |
|             |                                    |        | 195/60R14 86 | 11A; 21B; 367      | 73C; 74A; 74P   |

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                  | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen             |
|-------------|------------------------------------|--------|--------------|--------------------|----------------------|
| 1E          | e1*96/79*0070*..                   | 55 -66 | 175/65R14-82 | 51J                | nur                  |
| 1EX0        | G407                               | 55 -85 | 175/65R14    | 51G                | e1*96/79*0070*00;    |
|             |                                    |        | 185/60R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;  |
|             |                                    |        | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24M      | 12A; 51A; 71K; 721;  |
|             |                                    |        | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 24J; 24M | 73C; 74A; 74P; 76J   |
| 1E          | e1*96/79*0070*.., e1*98/14*0070*.. | 55 -85 | 175/65R14    | 51G                | ab e1*96/79*0070*01; |
|             |                                    |        | 185/60R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;  |
|             |                                    |        | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24M      | 12A; 51A; 71K; 721;  |
|             |                                    |        |              |                    | 73C; 74A; 74P; 76J   |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 28 VW**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Automotive

Seite: 2 von 10

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|-------------------------|--|
| 155         | B042              | 37 -82 | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 24K           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 832         |
|             |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B; 24K      |  |
|             |                   |        | 195/60R14-85 | 11A; 21B; 22B; 24K; 54A |  |
|             |                   |        | 205/55R14-85 | VCN; 11A; 21B; 22B; 24K |  |
| 155         | B042/1            | 40 -82 | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 24K           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 832         |
|             |                   |        | 185/60R14    | 11A; 21B; 22B; 51G      |  |
|             |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B; 24K      |  |
|             |                   |        | 195/60R14-85 | 11A; 21B; 22B; 24K; 54A |  |
|             |                   |        | 205/55R14-85 | VCN; 11A; 21B; 22B; 24K |  |
| 155         | B042/2            | 53 -82 | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 24K           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 51M; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>832 |
|             |                   |        | 185/60R14    | 11A; 21B; 22B; 51G      |  |
|             |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B; 24K      |  |
|             |                   |        | 195/60R14-85 | 11A; 21B; 22B; 24K; 54A |  |
|             |                   |        | 205/55R14-85 | VCN; 11A; 21B; 22B; 24K |  |
| 19EL        | F290              | 40 -59 | 175/65R14    | 51G                     | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J         |
|             |                   |        | 185/60R14    | 51G                     |  |
|             |                   |        | 185/60R14-82 |                         |  |
|             |                   |        | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24J; 24M      |  |
|             |                   |        | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 24J; 24M      |  |

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF, JETTA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen   |
|-------------|-------------------|---------|--------------|-------------------------|--|
| 17          | 9138              | 37 -81  | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 24K           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 832 |
|             |                   |         | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B; 24K      |  |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 21B; 22B; 24K; 54A |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | VCN; 11A; 21B; 22B; 24K |  |
| 17          | 9138/1            | 37 -81  | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 24K           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 832 |
|             |                   |         | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B; 24K      |  |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 21B; 22B; 24K; 54A |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | VCN; 11A; 21B; 22B; 24K |  |
| 17          | 9138/2            | 37 -82  | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 24K           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 832 |
|             |                   |         | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B; 24K      |  |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 21B; 22B; 24K; 54A |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | VCN; 11A; 21B; 22B; 24K |  |
|             |                   | 82      | 185/60R14    | 11A; 21B; 22B; 24K; 51G |  |
| 17 CK       | A123              | 37      | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 24K           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 832 |
|             |                   |         | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B; 24K      |  |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 21B; 22B; 24K; 54A |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | VCN; 11A; 21B; 22B; 24K |  |
| 19 E        | D186              | 33 -82  | 175/65R14-82 |                         | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|             |                   |         | 185/60R14-82 |                         |  |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24J; 24M      |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 24J; 24M      |  |
|             |                   | 33 -102 | 185/60R14    | 51G                     |  |
|             |                   | 95 -102 | 195/60R14-85 | 11A; 22B                |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | 11A; 22B                |  |



**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 28 VW**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 10

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF, JETTA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen                    | Auflagen   |
|-------------|-------------------|---------|--------------|---------------------------------------|--|
| 19 E        | D186/1            | 37 -82  | 175/65R14-82 |                                       | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|             |                   |         | 185/60R14-82 |                                       |  |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24J; 24M                    |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 24J; 24M                    |  |
|             |                   | 37 -102 | 185/60R14    | 51G                                   |  |
|             |                   | 95 -102 | 195/60R14-85 | 11A; 22B                              |  |
| 19 E        | D186/2            | 37 -82  | 185/60R14-82 |                                       | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24J; 24M                    |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 24J; 24M                    |  |
|             |                   | 37 -102 | 185/60R14    | 51G                                   |  |
|             |                   | 95 -102 | 195/60R14-85 | 11A; 22B                              |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | 11A; 22B                              |  |
| 19E-299     | E083              | 66 -72  | 175/65R14-82 | nicht Country C1P..                   | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|             |                   |         | 175/70R14    | Country; 51G                          |  |
|             |                   |         | 185/60R14    | nicht Country C1P..; 51G              |  |
|             |                   |         | 185/60R14-82 | nicht Country C1P..                   |  |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | nicht Country C1P..; 11A;<br>22B; 54A |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | nicht Country C1P..; 11A;<br>22B      |  |

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF, VENTO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                            | kW           | Reifen             | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|--|--------------|--------------------|--------------------|---|
| 1H<br>1HX0  | e1*96/79*0068*..<br>F804                     | 40 -44       | 175/65R14-82       |                    | Kombi; Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J          |
|             |  |              | 40 -85             | 175/65R14          |   |
|             |  | 185/60R14    |                    | 51G                |   |
|             |  | 185/65R14-85 |                    | 51J                |   |
|             |  | 195/60R14-85 |                    | 11A; 22B; 24M      |   |
|             |  | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 24J; 24M |                    |   |
| 1H<br>1HX0  | e1*96/79*0068*..<br>F804                     | 40 -85       | 185/60R14          | 11A; 22B; 51G      | nicht Kombi;<br>Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|             |  |              | 185/65R14-85       | 11A; 22B; 54A      |   |
|             |  |              | 195/60R14-85       | 11A; 22B; 24J      |   |
|             |  |              | 205/55R14-85       | 11A; 22B; 24J      |   |
| 1H<br>1HX1  | e1*96/79*0068*..<br>e1*92/53*0004*..<br>G156 | 66 -85       | 175/65R14          | 51G                | nicht Kombi;<br>Allradantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P     |
|             |  |              | 185/60R14          | 51G                |   |
|             |  |              | 185/65R14-85       | 11A; 54A           |   |
|             |  |              | 195/60R14-85       | 11A; 21B; 22B      |   |
|             |  |              | 205/55R14-85       | 11A; 22B; 24J; 24M |   |
| 1HX0F       | F894   | 40 -85       | 175/70R14          | 11A; 22B; 51G; 52J | Schrägheck;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J                   |
|             |  |              | 185/60R14          | 11A; 22B; 51G      |   |
|             |  |              | 185/65R14-85       | 11A; 22B; 54A      |   |
|             |  |              | 195/60R14-85       | 11A; 22B; 24J      |   |
|             |  |              | 205/55R14-85       | 11A; 22B; 24J      |   |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 28 VW**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 4 von 10

Verkaufsbezeichnung: **VW GOLF, VENTO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW       | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|----------|--------------|--------------------|--|
| 1HX0F       | F894              | 40 -44   | 175/65R14-82 |                    | Steilheck;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|             |                   |          | 185/60R14-82 |                    |  |
|             |                   |          | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24M      |  |
|             |                   | 40 -85   | 175/65R14    | 51G; 52J           |  |
|             |                   |          | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 24J; 24M |  |
|             |                   | 47 -55   | 185/60R14    | 51G                |  |
|             |                   | 47 -85   | 195/60R14    | 11A; 22B; 24M; 51G |  |
| 66 -85      | 185/60R14         | 51G; 52J |              |                    |  |

Verkaufsbezeichnung: **VW LUPO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen   |
|-------------|---|--------|--------------|-------------------------|--|
| 6E          | e1*2001/116*0114*..,<br>e1*98/14*0114*..                      | 77     | 175/60R14    | 11A; 24J; 51G           | 10B; 11B; 11G; 11H;  |
|             |   |        | 185/55R14 80 | 11A; 21B; 22B; 24J; 24M | 12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 915                            |
| 6ES         | e1*2001/116*0147*..,<br>e1*98/14*0147*..                      | 92     | 185/55R14 80 |                         | 10B; 11B; 11G; 11H;<br><br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
| 6X          | e1*2001/116*0085*..,<br>e1*97/27*0085*..,<br>e1*98/14*0085*.. | 37 -74 | 185/50R14 77 | 11A; 22B; 24J; 24M      | 10B; 11B; 11G; 11H;  |
|             |   |        | 185/55R14-78 | 11A; 22B; 24J; 24M      | 12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                                 |

Verkaufsbezeichnung: **VW PASSAT**

| Fahrzeugtyp  | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen        | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|--------------|-------------------|---------|---------------|--------------------|---|
| 32 B         | B870/1            | 40 -85  | 185/65R14-85  |                    | Kombi;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; VCQ                    |
|              |                   |         | 195/60R14-85  |                    |   |
|              |                   | 85 -100 | 195/60R14     | 51G                |   |
| 32 B         | B870              | 40 -85  | 185/65R14-85  |                    | Kombi;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; VCQ                    |
|              |                   |         | 195/60R14-85  |                    |   |
|              |                   | 85      | 195/60R14     | 51G                |   |
| 32B-299      | D522              | 64 -100 | 175/70R14 M+S | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; VCQ                              |
|              |                   |         | 195/60R14     | 51G                |   |
| 35 I         | E657/1            | 50 -85  | 185/65R14     | 51G                | bis Nachtrag 4;<br>Kombi;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|              |                   |         | 195/60R14-85  |                    |   |
|              |                   | 50 -100 | 195/60R14     | 51G                |   |
| 205/60R14-87 |                   |         |               |                    |   |
| 35 I         | E657              | 50 -85  | 185/65R14     | 51G                | Kombi;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J                    |
|              |                   |         | 195/60R14-85  |                    |   |
|              |                   | 50 -100 | 195/60R14     | 51G                |   |
| 205/60R14-87 |                   |         |               |                    |   |
| 35 I         | E657/1            | 50 -85  | 185/65R14     | 12G; 51G           | ab Nachtrag 5;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76J                 |
|              |                   |         | 195/60R14     | 12G; 51G           |   |
|              |                   |         | 205/60R14-87  | 12A                |   |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 28 VW**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Verkaufsbezeichnung: **VW PASSAT**

| Fahrzeugtyp  | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|--------------|-------------------|---------|--------------|--------------------|---|
| 35 I         | E657/1            | 50 -55  | 165/70R14    | 51G                | bis Nachtrag 4;<br>Limousine;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|              |                   | 50 -100 | 185/65R14    | 51G                |   |
|              |                   |         | 185/65R14-85 |                    |   |
|              |                   |         | 195/60R14    | 51G                |   |
|              |                   |         | 195/60R14-85 |                    |   |
| 205/60R14-87 |                   |         |              |                    |   |
| 35 I         | E657              | 50 -55  | 165/70R14    | 51G                | Limousine;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J                    |
|              |                   | 50 -100 | 185/65R14    | 51G                |   |
|              |                   |         | 185/65R14-85 |                    |   |
|              |                   |         | 195/60R14    | 51G                |   |
|              |                   |         | 195/60R14-85 |                    |   |
| 205/60R14-87 |                   |         |              |                    |   |
| 35I-299      | E960              | 85      | 185/65R14    | 51G                | Kombi; bis Nachtrag<br>7;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P          |
|              |                   |         | 195/60R14    | 51G                |   |
|              |                   |         | 205/60R14-87 |                    |   |
| 35I-299      | E960              | 85      | 185/65R14    | 51G                | Limousine; bis<br>Nachtrag 7;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|              |                   |         | 195/60R14    | 51G                |   |
|              |                   |         | 205/60R14-87 |                    |   |

Verkaufsbezeichnung: **VW POLO**

| Fahrzeugtyp  | Betriebserlaubnis                                | kW     | Reifen                  | Auflagen zu Reifen      | Auflagen  |                         |
|--------------|--|--------|-------------------------|-------------------------|---|-------------------------|
| 6KV          | e9*93/81*0008*...,<br>e9*98/14*0008*...,<br>H249 | 40 -81 | 175/65R14               | 12T; 51G                | Limousine;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P  |                         |
|              |  |        | 185/60R14-82            | 12T                     |   |                         |
| 6KV          | e9*93/81*0008*...,<br>e9*98/14*0008*..           | 40 -81 | 175/65R14               | 12T; 51G                | Kombi;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P  |                         |
|              |  |        | 185/60R14-82            | 12T                     |   |                         |
|              |  |        | 195/60R14-86            | 12A                     |   |                         |
| 6N           | e1*96/79*0069*...,<br>e1*98/14*0069*...,<br>G774 | 33 -55 | 175/60R14-78            | 11A; 22B; 24J; 24M      | nur bis<br>e1*98/14*0069*06;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                                 |                         |
| 185/50R14 77 |  |        | 11A; 22B; 24C; 24D      |                         |   |                         |
| 195/45R14-76 |  |        | 11A; 22B; 24C; 24D; 54A |                         |   |                         |
| 6NF          | G951   | 33 -88 | 185/55R14-78            | 11A; 22B; 24C; 24D      |   |                         |
| 6N           | e1*98/14*0069*..                                 | 37 -55 | 175/60R14-79            | 11A; 22B; 22L; 24M; 51J | Polo GP (Facelift<br>Okt.1999); ab<br>e1*98/14*0069*07;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |                         |
|              |  |        | 37 -74                  | 185/50R14 77            |   | 11A; 22B; 22L; 24M; 5CV |
|              |  |        | 37 -92                  | 185/55R14-79            |   | 11A; 22B; 22L; 24M      |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 28 VW**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Automotive

Seite: 6 von 10

Verkaufsbezeichnung: **VW POLO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen  | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|---|---|
| 86 C        | C292/1            | 29 -57 | 175/60R14-78 | Stufenheck; Schrägheck;<br>11A; 21B; 21J; 21M; 22B;<br>24K; 54F | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 175/60R14-78 | Steilheck; 11A; 21B; 21J;<br>21M; 22B; 22F; 24K; 54F            |   |
|             |                   |        | 185/50R14 77 | Stufenheck; Schrägheck;<br>11A; 21B; 21J; 21M; 22B;<br>24K      |   |
|             |                   |        | 185/55R14-77 | Steilheck; 11A; 21B; 21J;<br>21M; 22B; 22F; 24K                 |   |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | Stufenheck; Schrägheck;<br>11A; 21B; 21J; 21M; 22B;<br>24K      |   |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | Steilheck; 11A; 21B; 21J;<br>21M; 22B; 22F; 24K                 |   |
| 86 C        | C292/2            | 33 -57 | 175/60R14-78 | Stufenheck; Schrägheck;<br>11A; 21B; 21J; 21M; 22B;<br>24K; 54F | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 175/60R14-78 | Steilheck; 11A; 21B; 21J;<br>21M; 22B; 22F; 24K; 54F            |   |
|             |                   |        | 185/50R14 77 | Steilheck; 11A; 21B; 21J;<br>21M; 22B; 22F; 24K                 |   |
|             |                   |        | 185/50R14 77 | Stufenheck; Schrägheck;<br>11A; 21B; 21J; 21M; 22B;<br>24K      |   |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | Steilheck; 11A; 21B; 21J;<br>21M; 22B; 22F; 24K                 |   |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | Stufenheck; Schrägheck;<br>11A; 21B; 21J; 21M; 22B;<br>24K      |   |
| 86 C        | C292              | 29 -55 | 175/60R14-78 | Steilheck; 11A; 21B; 21J;<br>21M; 22B; 22F; 24K; 54F            | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 175/60R14-78 | Stufenheck; Schrägheck;<br>11A; 21B; 21J; 21M; 22B;<br>24K; 54F |   |
|             |                   |        | 185/50R14 77 | Steilheck; 11A; 21B; 21J;<br>21M; 22B; 22F; 24K                 |   |
|             |                   |        | 185/50R14 77 | Stufenheck; Schrägheck;<br>11A; 21B; 21J; 21M; 22B;<br>24K      |   |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | Stufenheck; Schrägheck;<br>11A; 21B; 21J; 21M; 22B;<br>24K      |   |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | Steilheck; 11A; 21B; 21J;<br>21M; 22B; 22F; 24K                 |   |

Verkaufsbezeichnung: **VW SCIROCCO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|-------------------------|--|
| 53          | 9033, 9033/1      | 37 -81 | 175/65R14-82 | 11A; 21B; 22B; 24K      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 832;<br>VCQ |
|             |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B; 24K      |  |
|             |                   |        | 195/60R14-85 | 11A; 21B; 22B; 24K; 54A |  |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 28 VW**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 7 von 10

Verkaufsbezeichnung: **VW SCIROCCO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen   |
|-------------|-------------------|---------|--------------|-------------------------|--|
| 53 B        | C116              | 40 -82  | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 24K           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J;<br>VCQ |
|             |                   |         | 185/60R14    | 11A; 22B; 24K; 51G      |  |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24K; 54A      |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | VCN; 11A; 21B; 22B; 24K |  |
|             |                   | 102     | 185/60R14    | 11A; 22B; 51G           |  |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 22B                |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | 11A; 21B; 22B           |  |
| 53 B        | C116/2            | 53 -82  | 175/65R14    | 11A; 22B; 24K; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J;<br>VCQ |
|             |                   |         | 185/60R14    | 11A; 22B; 24K; 51G      |  |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24K; 54A      |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | VCN; 11A; 21B; 22B      |  |
|             |                   | 95 -102 | 185/60R14    | 11A; 22B; 51G           |  |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 22B                |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | 11A; 21B; 22B           |  |
| 53 B        | C116/1            | 40 -82  | 175/65R14    | 11A; 22B; 24K; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J;<br>VCQ |
|             |                   |         | 185/60R14    | 11A; 22B; 24K; 51G      |  |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24K; 54A      |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | VCN; 11A; 21B; 22B      |  |
|             |                   | 95 -102 | 185/60R14    | 11A; 22B; 51G           |  |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 22B                |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | 11A; 21B; 22B           |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 28 VW**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 8 von 10

- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist.  
Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 12G) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die bis ca. 15 mm (einschließlich Kettenschloß) auftragen, ist an der Antriebsachse möglich.
- 12K) Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn diese vom Fahrzeughersteller für diese Rad/Reifen-Kombination freigegeben ist (s. Betriebsanleitung).
- 12T) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten ist nur mit der vom Fahrzeughersteller freigegebenen Schneekette oder einer baugleichen Schneekette an der Achse, die in der Betriebsanleitung des Fahrzeuges genannt wird, möglich.
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 21J) Durch Aufweiten bzw. Ausstellen der vorderen Radhäuser im Bereich der Radaußenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 21M) Durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22F) Durch Aufweiten bzw. Ausstellen der hinteren Radhäuser im Bereich der Radaußenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22L) Durch Nacharbeit im Bereich der Heckschürzenbefestigung ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24C) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24D) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24K) An den Radhäusern ist - sofern serienmäßig nicht vorhanden - durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Bei Nachrüstung ist der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 367) Durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

ANLAGE: 28 VW

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 9 von 10

Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.

- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 51J) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig, wenn die Reifennennbreite, der in den Fahrzeugpapieren serienmäßig eingetragenen Mindestreifengröße, nicht unterschritten wird.
- 51M) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Reifen ausgerüstet sind.
- 52J) Diese Reifengröße ist nur mit M+S-Profil zulässig.
- 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.
- 54F) Je nach Fahrzeuggrundausrüstung sind einer Serien-Reifengröße Geschwindigkeitsmesser mit unterschiedlicher Wegdrehzahl zugeordnet. Bei der Verwendung einer Reifengröße, die noch nicht in den Fahrzeugpapieren aufgeführt ist, kann deshalb eine Angleichung erforderlich werden. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen zu berücksichtigen. Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 5CV) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 824kg.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.
- 832) Die Verwendung der Sonderräder ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Faustsattelbremsanlage.
- 915) An Fahrzeugausführungen, die unter Ziff.1 Zeile 2 im Fahrzeugbrief und -schein als 3-Liter bzw. 5-Liter-Auto beschrieben und somit steuerbegünstigt sind, sind nur die serienmäßigen Rad/Reifen-Kombinationen bzw. Sonderräder mit serienmäßigen Abmessungen und Serienreifengrößen zulässig.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 28 VW**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 10 von 10

VCN) Der Einbau der unteren Querstrebe zwischen den unteren Querlenkerlagern nach VW-Teile-Nr. 175 809 001 SP oder anderer bauartgleicher Querstreben ist erforderlich.

VCQ) Die Verwendung der Sonderräder ist an Fahrzeugausführungen mit verstärkten Bremsträgerrahmen an den Bremssätteln der Vorderachse in Verbindung mit innenbelüfteten Scheibenbremsen nicht zulässig.



**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 27 SKODA**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : SKODA**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR05 Ø67.1-Ø57.1           | 57,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : SKODA**

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 13  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **FELICIA VANPLUS**

| Fahrzeugtyp    | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|----------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| 795<br>VANPLUS | H780              | 40 -50 | 175/60R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|                |                   |        | 175/65R14-82 |                    |   |
|                |                   |        | 185/55R14-78 | 11A; 21B; 22B      |   |
|                |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B      |   |

Verkaufsbezeichnung: **SKODA FAVORIT**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| 781         | G019              | 40 -50 | 165/65R14-78 |                    | ab Nachtrag 2;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; SAN |
|             |                   |        | 165/70R14-78 |                    |  |
|             |                   |        | 175/60R14-78 |                    |  |
|             |                   |        | 175/65R14-82 |                    |  |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | 11A; 21B; 24J      |  |
|             |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 24J      |  |
|             |                   |        | 185/65R14-85 | 11A; 21B; 24J      |  |

Verkaufsbezeichnung: **SKODA FELICIA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis          | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|----------------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| 791         | e11*93/81*0011*..,<br>G952 | 40 -55 | 175/60R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                            |        | 175/65R14-82 |                    |   |
|             |                            |        | 185/55R14-78 |                    |   |
|             |                            |        | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B      |   |
| 795         | e11*93/81*0019*..,<br>H110 | 40 -55 | 175/60R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                            |        | 175/65R14-82 |                    |   |
|             |                            |        | 185/55R14-78 | 11A; 21B; 22B      |   |
|             |                            |        | 185/60R14    | 11A; 21B; 22B; 51G |   |

Verkaufsbezeichnung: **SKODA FELICIA FUN**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| 797         | e11*96/79*0074*.. | 47 -55 | 175/65R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 27 SKODA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Verkaufsbezeichnung: **SKODA FORMAN**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| 785         | G022              | 40 -50 | 165/65R14-78 |                    | ab Nachtrag 2;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; SAN |
|             |                   |        | 165/70R14-78 |                    |  |
|             |                   |        | 175/60R14-78 |                    |  |
|             |                   |        | 175/65R14-82 |                    |  |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | 11A; 21B; 24J      |  |
|             |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 24J      |  |
|             |                   |        | 185/65R14-85 | 11A; 21B; 24J      |  |

Verkaufsbezeichnung: **SKODA PICK UP**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| 787         | G187              | 40 -50 | 165/65R14-78 |                    | ab Nachtrag 1;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; SAN |
|             |                   |        | 165/70R14-78 |                    |  |
|             |                   |        | 175/60R14-78 |                    |  |
|             |                   |        | 175/65R14-82 |                    |  |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | 11A; 21B; 24J      |  |
|             |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 24J      |  |
|             |                   |        | 185/65R14-85 | 11A; 21B; 24J      |  |
| 797         | H361              | 40 -55 | 175/65R14-82 |                    | Lkw; Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 27 SKODA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 3

- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist.  
Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenreand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- SAN) Die Verwendung der Sonderräder ist nur an Fahrzeugen ab Fahrzeug-Ident.-Nr. TMB ... ..P0670300 zulässig.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 26 SEAT**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : SEAT**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2

Einpreßtiefe (mm) : 35

Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4

Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR05 Ø67.1-Ø57.1           | 57,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : SEAT**

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad

Zubehör : Z 13

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **IBIZA,CORDOBA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                    | kW               | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|--------------------------------------|------------------|--------------|--------------------|---|
| 6K<br>6K/C  | e9*93/81*0001*..<br>G613             | 37 -66           | 185/55R14-79 | 12T; 51J           | bis   |
|             |                                      | 37 -85           | 175/65R14-82 | 12T; 51J           | e9*93/81*0001*06;<br>CORDOBA;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76J                      |
|             |                                      | 37 -95           | 185/60R14-82 | 12A                |   |
| 6K          | e9*93/81*0001*..<br>G406             | 33 -66           | 185/55R14-79 | 12T; 51J           | IBIZA; bis  |
|             |                                      | 33 -85           | 175/65R14-82 | 12T; 51J           | e9*93/81*0001*06;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76J                                  |
|             |                                      | 33 -95           | 185/60R14-82 | 12A                |   |
| 6K          | e9*93/81*0001*..                     | 40 -74           | 175/65R14-82 | 12T; 51J           | bis   |
|             |                                      |                  | 185/60R14-82 | 12T                | e9*93/81*0001*06;<br>CORDOBA-VARIO;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76J                |
|             |                                      |                  | 195/60R14-86 | 12A                |   |
| 6K          | e9*93/81*0001*..<br>e9*98/14*0001*.. | 37 -74<br>37 -81 | 175/65R14-82 | 12T; 51J           | IBIZA; ab   |
|             |                                      |                  | 185/60R14-82 | 12T                | e9*93/81*0001*07;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76J                                  |
|             |                                      |                  | 195/60R14-86 | 12A                |   |
| 6K          | e9*93/81*0001*..<br>e9*98/14*0001*.. | 37 -74<br>37 -81 | 175/65R14-82 | 12T; 51J           | ab e9*93/81*0001*07;<br>CORDOBA;<br>CORDOBA-VARIO;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76J |
|             |                                      |                  | 185/60R14-82 | 12T                |   |
|             |                                      |                  | 195/60R14-86 | 11A; 12A; 22L      |   |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 26 SEAT**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Automotive

Seite: 2 von 4

Verkaufsbezeichnung: **SEAT AROSA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                     | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|---------------------------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| 6H          | e1*95/54*0049*..                      | 37 -44 | 195/45R14-76 |                    | bis   |
|             |                                       |        | 185/50R14 77 | 11A; 22B; 24M      | e1*95/54*0049*02;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P    |
|             |                                       |        |              | 185/55R14-78       |   |
| 6H          | e1*95/54*0049*..,<br>e1*98/14*0049*.. | 37 -74 | 185/50R14 77 | 11A; 22B; 24J; 24M | ab e1*95/54*0049*03;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                                       |        | 185/55R14-78 | 11A; 22B; 24J; 24M |   |
| 6HS         | e9*98/14*0037*..                      | 44 -74 | 185/50R14 77 | 11A; 24J           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                         |
|             |                                       |        | 185/55R14-77 | 11A; 24J           |   |
|             |                                       |        | 195/45R14 77 | 11A; 24J           |   |

Verkaufsbezeichnung: **SEAT INCA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                              | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|--|--------|--------------|--------------------|---|
| 9KS         | e9*93/81*0006*..,<br>e9*98/14*0006*..,<br>H307 | 42 -66 | 175/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |  |        | 185/60R14    | 51G                |   |
|             |  |        | 195/60R14 86 | 11A; 21B; 367      |   |
| 9KSF        | H308   |        |              |                    |   |

Verkaufsbezeichnung: **SEAT TOLEDO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis         | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|---------------------------|---------|--------------|--------------------|--|
| 1 L         | e9*95/54*0021*..,<br>F763 | 47 -74  | 175/65R14-82 | 51J                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|             |                           |         | 185/60R14-82 |                    |  |
|             |                           | 47 -110 | 185/65R14    | 51G                |  |
|             |                           |         | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 24J      |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

ANLAGE: 26 SEAT

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 4

- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 12K) Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn diese vom Fahrzeughersteller für diese Rad/Reifen-Kombination freigegeben ist (s. Betriebsanleitung).
- 12T) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten ist nur mit der vom Fahrzeughersteller freigegebenen Schneekette oder einer baugleichen Schneekette an der Achse, die in der Betriebsanleitung des Fahrzeuges genannt wird, möglich.
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22L) Durch Nacharbeit im Bereich der Heckschürzenbefestigung ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 367) Durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten. Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 51J) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig, wenn die Reifennennbreite, der in den Fahrzeugpapieren serienmäßig eingetragenen Mindestreifengröße, nicht unterschritten wird.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 26 SEAT**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 4 von 4

- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 25 OPEL**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : OPEL, OPEL / VAUXHALL**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR04 Ø67.1-Ø56.6           | 56,6            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : OPEL, OPEL / VAUXHALL**

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 03  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **ASTRA-F**

| Fahrzeugtyp                 | Betriebserlaubnis                            | kW       | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-----------------------------|--|----------|--------------|--------------------|---|
| ASTRA-F-CARAVAN T92/Kombi   | F854<br>e1*96/79*0075*..<br>e1*98/14*0075*.. | 40 - 100 | 185/65R14-85 | 11A; 22B           | nicht Pirschauf.;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|                             |  | 40 - 110 | 175/65R14    | 11A; 22B; 51G      |   |
|                             |  |          | 185/60R14    | 11A; 22B; 51G      |   |
|                             |  |          | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24J      |   |
|                             |  |          | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 24J      |   |
| OPEL ASTRA-F T92            | G065<br>e1*96/79*0074*..<br>e1*98/14*0074*.. | 40 - 100 | 175/65R14    | 51G                | Stufenheck;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC       |
|                             |  |          | 185/60R14    | 11A; 22B; 51G      |   |
|                             |  |          | 185/65R14-85 | 11A; 22B           |   |
|                             |  |          | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24J      |   |
|                             |  |          | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 24J      |   |
| OPEL ASTRA-F-CABR. T92/Conv | G372<br>e1*96/79*0076*..                     | 52 - 85  | 175/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51G; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J;<br>QDC              |
|                             |  |          | 175/65R14-82 | 51J                |   |
|                             |  |          | 185/60R14    | 51G                |   |
|                             |  |          | 185/60R14-82 | 51J                |   |
|                             |  |          | 185/65R14-85 | 51J                |   |
|                             |  |          | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24J      |   |
| OPEL ASTRA-F-CC T92         | F857<br>e1*96/79*0074*..<br>e1*98/14*0074*.. | 40 - 85  | 185/65R14-85 | 11A; 22B           | Schrägheck;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC       |
|                             |  | 40 - 110 | 175/65R14    | 11A; 22B; 51G      |   |
|                             |  |          | 185/60R14    | 11A; 22B; 51G      |   |
|                             |  |          | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24J      |   |
|                             |  |          | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 24J      |   |
| OPEL ASTRA-F-LFW            | F972   | 42 - 55  | 175/65R14    | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC                      |
|                             |  |          | 185/60R14    | 11A; 22B; 51G      |   |
|                             |  |          | 185/65R14-85 | 11A; 22B           |   |
|                             |  |          | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24J      |   |
|                             |  |          | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 24J      |   |



**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 25 OPEL**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Verkaufsbezeichnung: **ASTRA-G**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                     | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|---------------------------------------|--------|--------------|--------------------|---------------------|
| T98         | e1*97/27*0086*..,<br>e1*98/14*0086*.. | 48 -85 | 175/70R14    | 51G                | Limousine;          |
| T98/NB      | e1*97/27*0101*..,<br>e1*98/14*0101*.. | 48 -92 | 185/65R14    | 51G                | Stufenheck;         |
|             |                                       |        | 185/70R14    | 51G                | Schrägheck;         |
| T98V        | e1*97/27*0092*..                      |        | 195/60R14-86 | 11A; 22L           | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                                       |        | 195/65R14-89 | 11A; 22L           | 12A; 51A; 71K; 72I; |
| T98/KOMBI   | e1*97/27*0087*..,<br>e1*98/14*0087*.. | 48 -85 | 175/70R14    | 51G                | Kombi;              |
| T98V        | e1*97/27*0092*..                      | 48 -92 | 185/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                                       |        | 185/70R14    | 51G                | 12A; 51A; 71K; 72I; |
|             |                                       |        | 195/60R14-86 |                    | 73C; 74A; 74P; 76J; |
|             |                                       |        | 195/65R14-89 |                    | 915                 |

Verkaufsbezeichnung: **CALIBRA-A**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen            |
|-------------|-------------------|---------|--------------|-------------------------|---------------------|
| CALIBRA-A   | F406              | 85      | 195/60R14    | 11A; 21B; 22B; 24J; 51G | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 21B; 22B; 24J; 54F | 12A; 51A; 71K; 72I; |
|             |                   |         | 205/60R14-87 | 11A; 21B; 22B; 24J      | 73C; 74A; 74P; 76J; |
|             |                   | 85 -110 | 175/70R14    | 51G; 52J                | QDC                 |

Verkaufsbezeichnung: **COMBO-C**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen             |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|----------------------|
| COMBO-C     | e1*98/14*0179*..  | 48 -66 | 175/65R14 84 | 5EA                | 4-Loch Radanschluss; |
| COMBO-C-VAN | K886              |        | 175/65R14 86 | 5EM                | 10B; 11B; 11G; 11H;  |
|             |                   |        | 175/70R14 84 | 5EA; 54F           | 12A; 51A; 71K; 72I;  |
|             |                   |        | 185/60R14 86 | 5EM                | 73C; 74A; 74P; 76J   |
|             |                   |        | 195/60R14 86 | 5EM; 54F           |                      |

Verkaufsbezeichnung: **CORSA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|---------------------|--------|--------------|--------------------|---------------------|
| S-D         | e1*2001/116*0379*.. | 44 -66 | 185/70R14 88 |                    | 2-türig; 4-türig;   |
|             |                     |        | 195/65R14 89 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                     |        | 205/60R14 88 |                    | 12A; 51A; 71K; 72I; |
|             |                     |        |              |                    | 73C; 74A; 74P; 76J  |

Verkaufsbezeichnung: **CORSA-B**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen       | Auflagen            |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------------|---------------------|
| CORSA-B     | G290              | 78 -80 | 165/65R14    | 11A; 24C; 24D; 51G       | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                   |        | 175/65R14    | 11A; 22B; 24C; 24D; 51G  | 12A; 51A; 71K; 72I; |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | 11A; 22B; 22F; 24C; 24D  | 73C; 74A; 74P       |
|             |                   |        | 185/60R14    | 11A; 22B; 22F; 24C; 24D; |                     |
|             |                   |        |              | 51G                      |                     |
| CORSA-B     | G290              | 33 -66 | 165/65R14    | 11A; 24C; 24D; 51G       | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                   |        | 165/65R14-78 | 11A; 24C; 24D; 33H       | 12A; 51A; 71K; 72I; |
|             |                   |        | 175/60R14-78 | 11A; 24C; 24D; 33H       | 73C; 74A; 74P       |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | 11A; 22B; 22F; 24C; 24D; |                     |
|             |                   |        |              | 33H                      |                     |
|             |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 22B; 22F; 24C; 24D; |                     |
|             |                   |        |              | 33H                      |                     |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 25 OPEL**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 9

Verkaufsbezeichnung: **CORSA-B**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                    | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen                        | Auflagen  |
|-------------|--------------------------------------|--------|--------------|---|---|
| S93         | e1*96/27*0053*..<br>e1*98/14*0053*.. | 33 -66 | 175/60R14-78 | 11A; 22B; 24C; 24D; 33J                   | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                                      |        | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B; 22F; 24C;<br>24D; 33J; 54F |   |
|             |                                      | 33 -78 | 165/65R14    | 11A; 24D; 24J; 51G                        |   |
|             |                                      |        | 185/55R14-78 | 11A; 21B; 22B; 22F; 24C;<br>24D; 33J      |   |
|             |                                      | 78     | 175/65R14    | 11A; 22B; 24C; 24D;<br>51G; 52J           |   |
|             |                                      |        | 185/60R14    | 11A; 21B; 22B; 22F; 24C;<br>24D; 51G      |   |

Verkaufsbezeichnung: **CORSA-C**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|-------------------------|---|
| CORSA-C     | e1*98/14*0148*..  | 43 -66 | 185/60R14 82 | 11A; 21B; 22B; 24M      | 2-türig; 4-türig;<br>10B; 10S; 11B; 11G;<br>11H; 12A; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>76J; 825; 915 |
|             |                   |        | 195/60R14 86 | 11A; 21B; 22B; 24M      |   |
|             |                   | 43 -92 | 175/65R14    | 11A; 21B; 22B; 24M; 51G |   |

Verkaufsbezeichnung: **CORSA-C-VAN**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|-------------------------|---|
| CORSA-C-VAN | L659              | 43 -66 | 185/60R14 82 | 11A; 21B; 22B; 24M      | 2-türig; 4-türig;<br>10B; 10S; 11B; 11G;<br>11H; 12A; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>76J; 825; 915 |
|             |                   |        | 195/60R14 86 | 11A; 21B; 22B; 24M      |   |
|             |                   | 43 -92 | 175/65R14    | 11A; 21B; 22B; 24M; 51G |   |

Verkaufsbezeichnung: **OPEL ASCONA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| ASCONA-C    | C265              | 40 -85 | 185/65R14-85 | 11A; 51J; 54F      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 33J; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 195/60R14    | 11A; 22B; 51G      |  |
|             |                   |        | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 54F      |  |
| ASCONA-C    | C265/1            | 40 -85 | 185/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 33J; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 185/65R14-85 | 11A; 51J; 54F      |  |
|             |                   |        | 195/60R14    | 11A; 22B; 51G      |  |
|             |                   |        | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 54F      |  |
| ASCONA-C    | C265/2            | 40 -95 | 185/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 33J; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 185/65R14-85 | 11A; 51J; 54F      |  |
|             |                   |        | 195/60R14    | 11A; 22B; 51G      |  |
|             |                   |        | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 54F      |  |
| ASCONA-C-CC | C266              | 40 -85 | 185/65R14-85 | 11A; 51J; 54F      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 33J; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 195/60R14    | 11A; 22B; 51G      |  |
|             |                   |        | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 54F      |  |
| ASCONA-C-CC | C266/1            | 40 -85 | 185/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 33J; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 185/65R14-85 | 11A; 51J; 54F      |  |
|             |                   |        | 195/60R14    | 11A; 22B; 51G      |  |
|             |                   |        | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 54F      |  |
| ASCONA-C-CC | C266/2            | 40 -95 | 185/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 33J; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 185/65R14-85 | 11A; 51J; 54F      |  |
|             |                   |        | 195/60R14    | 11A; 22B; 51G      |  |
|             |                   |        | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 54F      |  |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 25 OPEL**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Verkaufsbezeichnung: **OPEL CORSA-A**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen                     | Auflagen   |
|-------------|-------------------|-------|--------------|--|--|
| CORSA-A-CC  | C961              | 33-51 | 165/65R14-78 | 11A; 22B; 33J; 54F                     | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|             |                   |       | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 24J; 24M; 33J;<br>54F        |  |
|             |                   | 40-51 | 165/65R14    | 11A; 22B; 33J; 51G                     |  |
| CORSA-A-CC  | C961/2            | 33-53 | 165/65R14-78 | nicht CORSA GSI; 11A;<br>22B; 33J; 54F | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|             |                   |       | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 24J; 24M; 33J;<br>54F        |  |
|             |                   | 33-74 | 165/65R14    | 11A; 22B; 33J; 51G                     |  |
|             |                   | 53-74 | 175/65R14    | 11A; 22B; 24J; 24M; 33J;<br>51G        |  |
| CORSA-A-CC  | C961/3            | 33-53 | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 24J; 24M; 54F                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 33J; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P |
|             |                   | 33-74 | 165/65R14    | 11A; 22B; 51G                          |  |
|             |                   | 53-74 | 175/65R14    | 11A; 22B; 24J; 24M; 51G                |  |
| CORSA-A-CC  | C961/1            | 33-51 | 165/65R14-78 | 11A; 22B; 33J; 54F                     | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|             |                   |       | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 24J; 24M; 33J;<br>54F        |  |
|             |                   | 40-51 | 165/65R14    | 11A; 22B; 33J; 51G                     |  |

Verkaufsbezeichnung: **OPEL KADETT-D**

| Fahrzeugtyp               | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|---------------------------|-------------------|-------|--------------|--------------------|---|
| KADETT-D<br>D-<br>CARAVAN | B300, B300/1      | 29-85 | 175/65R14    | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|                           | B301, B301/1      |       | 175/65R14-82 | 11A; 22B           |   |
|                           |                   |       | 185/60R14    | 11A; 22B; 51G      |   |
|                           |                   |       | 185/60R14-82 | 11A; 22B           |   |

Verkaufsbezeichnung: **OPEL KADETT-E**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|-------|--------------|--------------------|--|
| KADETT-E    | E023/1            | 40-85 | 175/65R14    | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|             |                   |       | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 54F      |  |
|             |                   |       | 185/60R14-82 | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|             |                   |       | 185/65R14-85 | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|             |                   | 40-95 | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|             |                   | 55-85 | 185/60R14    | 11A; 22B; 22F; 51G |  |
|             |                   | 95    | 185/65R14    | 11A; 22B; 22F; 51G |  |
| KADETT-E    | E023/2            | 40-85 | 175/65R14    | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|             |                   |       | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 54F      |  |
|             |                   |       | 185/60R14    | 11A; 22B; 22F; 51G |  |
|             |                   |       | 185/60R14-82 | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|             |                   |       | 185/65R14-85 | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|             |                   | 40-95 | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|             |                   | 95    | 185/65R14    | 11A; 22B; 22F; 51G |  |
| KADETT-E    | E023              | 40-85 | 175/65R14    | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|             |                   |       | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 54F      |  |
|             |                   |       | 185/60R14-82 | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|             |                   |       | 185/65R14-85 | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|             |                   |       | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 22F; 54F |  |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 25 OPEL**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 5 von 9

Verkaufsbezeichnung: **OPEL KADETT-E**

| Fahrzeugtyp        | Betriebserlaubnis | kW                 | Reifen             | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--|
| KADETT-E-CABRIO    | E388/1            | 55 -85             | 175/65R14          | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|                    |                   |                    | 175/65R14-82       | 11A; 22B; 54F      |  |
|                    |                   |                    | 185/60R14          | 11A; 22B; 22F; 51G |  |
|                    |                   |                    | 185/60R14-82       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   |                    | 185/65R14-85       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
| KADETT-E-CABRIO    | E388              | 55 -60             | 175/65R14          | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|                    |                   |                    | 175/65R14-82       | 11A; 22B; 54F      |  |
|                    |                   | 55 -85             | 185/60R14-82       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   |                    | 185/65R14-85       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   | 85                 | 185/60R14          | 11A; 22B; 22F; 51G |  |
| KADETT-E-CARAVAN   | D560              | 40 -85             | 175/65R14          | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|                    |                   |                    | 175/65R14-82       | 11A; 22B; 54F      |  |
|                    |                   |                    | 185/60R14-82       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   |                    | 185/65R14-85       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
| KADETT-E-CARAVAN   | D560/1            | 40 -85             | 175/65R14          | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|                    |                   |                    | 175/65R14-82       | 11A; 22B; 54F      |  |
|                    |                   |                    | 185/60R14-82       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   |                    | 185/65R14-85       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
| KADETT-E-CARAVAN   | D560/2            | 40 -85             | 175/65R14          | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|                    |                   |                    | 175/65R14-82       | 11A; 22B; 54F      |  |
|                    |                   |                    | 185/60R14-82       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   |                    | 185/65R14-85       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
| KADETT-E-CC        | D559              | 40 -85             | 175/65R14          | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|                    |                   |                    | 175/65R14-82       | 11A; 22B; 54F      |  |
|                    |                   |                    | 185/60R14-82       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   |                    | 185/65R14-85       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   | 195/60R14-85       | 11A; 22B; 22F; 54F |                    |  |
| 55 -85             | 185/60R14         | 11A; 22B; 22F; 51G |                    |                    |  |
| KADETT-E-CC        | D559/1            | 40 -82             | 175/65R14          | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|                    |                   |                    | 175/65R14-82       | 11A; 22B; 54F      |  |
|                    |                   |                    | 185/60R14-82       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   | 40 -85             | 185/65R14-85       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   | 40 -115            | 195/60R14-85       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   | 55 -85             | 185/60R14          | 11A; 22B; 22F; 51G |  |
| KADETT-E-CC        | D559/2            | 40 -82             | 175/65R14          | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|                    |                   |                    | 175/65R14-82       | 11A; 22B; 54F      |  |
|                    |                   |                    | 185/60R14-82       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   | 40 -85             | 185/60R14          | 11A; 22B; 22F; 51G |  |
|                    |                   | 185/65R14-85       | 11A; 22B; 22F; 54F |                    |  |
|                    |                   | 40 -115            | 195/60R14-85       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
| KADETT-E-LIEFERWAG | D591/1            | 40 -62             | 175/65R14          | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|                    |                   |                    | 175/65R14-82       | 11A; 22B; 54F      |  |
|                    |                   |                    | 185/60R14-82       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   |                    | 185/65R14-85       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
| KADETT-E-LIEFERWAG | D591/2            | 40 -66             | 175/65R14          | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|                    |                   |                    | 175/65R14-82       | 11A; 22B; 54F      |  |
|                    |                   |                    | 185/60R14-82       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   |                    | 185/65R14-85       | 11A; 22B; 22F; 54F |  |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 25 OPEL**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 6 von 9

Verkaufsbezeichnung: **OPEL KADETT-E**

| Fahrzeugtyp        | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|--------------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| KADETT-E-LIEFERWAG | D591              | 40 -74 | 175/65R14    | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|                    |                   |        | 175/65R14-82 | 11A; 22B; 54F      |  |
|                    |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 22B; 22F; 54F |  |
|                    |                   |        | 185/65R14-85 | 11A; 22B; 22F; 54F |  |

Verkaufsbezeichnung: **TIGRA-A**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis  | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen  |
|-------------|--|--------|--------------|-------------------------|---|
| S93 Coupe   | e1*93/81*0014*...,<br>e1*95/54*0014*...,<br>e1*98/14*0014*.. | 66 -78 | 175/65R14    | 11A; 24M; 51G           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |  |        | 185/60R14    | 11A; 24D; 24J; 51G      |   |
|             |  |        | 195/60R14-85 | 11A; 24D; 24J           |   |
|             |  |        | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 22F; 24D; 24J |   |

Verkaufsbezeichnung: **VECTRA-A**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW           | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------------|--------------|--------------------|---|
| VECTRA-A    | E947              | 42 -95       | 175/70R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 33J; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>76J; QDC |
|             |                   |              | 185/65R14-85 | 51J                |   |
|             |                   |              | 195/60R14    | 51G                |   |
|             |                   |              | 195/60R14-85 | 11A; 54F           |   |
|             |                   |              | 195/65R14-89 |                    |   |
|             |                   |              | 205/55R14-85 | 11A; 54A           |   |
| VECTRA-A    | E947/1            | 42 -95       | 185/65R14-85 | 51J                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 33J; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>76J; QDC |
|             |                   |              | 195/60R14    | 51G                |   |
|             |                   |              | 195/60R14-85 | 11A; 54F           |   |
|             |                   |              | 195/65R14-89 |                    |   |
|             |                   |              | 205/55R14-85 | 11A; 54A           |   |
|             |                   | 205/60R14-87 | 11A; 24M     |                    |   |
| VECTRA-A    | E947/1            | 42 -110      | 175/70R14    | 51G                |   |
|             |                   |              |              |                    |   |
| VECTRA-A-CC | E948              | 42 -95       | 175/70R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 33J; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>QDC      |
|             |                   |              | 185/65R14-85 | 51J                |   |
|             |                   |              | 195/60R14    | 51G                |   |
|             |                   |              | 195/60R14-85 | 11A; 54F           |   |
|             |                   |              | 195/65R14-89 |                    |   |
|             |                   |              | 205/55R14-85 | 11A; 54A           |   |
| VECTRA-A-CC | E948/1            | 42 -95       | 185/65R14-85 | 51J                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 33J; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>QDC      |
|             |                   |              | 195/60R14    | 51G                |   |
|             |                   |              | 195/60R14-85 | 11A; 54F           |   |
|             |                   |              | 195/65R14-89 |                    |   |
|             |                   |              | 205/55R14-85 | 11A; 54A           |   |
|             |                   | 205/60R14-87 | 11A; 24M     |                    |   |
| VECTRA-A-CC | E948/1            | 42 -110      | 175/70R14    | 51G                |   |
|             |                   |              |              |                    |   |
| VECTRA-A-X  | E951              | 65 -95       | 185/65R14-85 | 51J                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC              |
|             |                   |              | 195/60R14    | 51G                |   |
|             |                   |              | 195/60R14-85 | 11A; 54F           |   |
|             |                   |              | 195/65R14-89 |                    |   |
|             |                   |              | 205/55R14-85 | 11A; 54A           |   |
|             |                   | 205/60R14-87 | 11A; 24M     |                    |   |
| VECTRA-A-X  | E951              | 65 -110      | 175/70R14    | 51G; 52J           |   |
|             |                   |              |              |                    |   |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 25 OPEL**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 7 von 9

Verkaufsbezeichnung: **VECTRA-A**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|---------|--------------|--------------------|--|
| VECTRA-A-X  | E951/1            | 85 -95  | 195/60R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; QDC |
|             |                   |         | 195/60R14-85 | 11A; 54F           |  |
|             |                   |         | 195/65R14-85 |                    |  |
|             |                   |         | 205/55R14-85 | 11A; 54A           |  |
|             |                   |         | 205/60R14-87 | 11A; 24M           |  |
|             |                   | 85 -110 | 175/70R14    | 51G; 52J           |  |

Verkaufsbezeichnung: **VECTRA-B**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| J96         | e1*93/81*0030*... | 55 -85 | 175/70R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| J96/Kombi   | e1*95/54*0030*..  |        | 185/70R14-88 |                    |   |
|             | e1*95/54*0044*..  |        | 195/65R14-89 | 11A; 22B           |   |
|             |                   |        | 205/60R14-88 | 11A; 22B; 24J; 24M |   |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 10S) Der serienmäßige Nenndurchmesser der Sommer- bzw. Winterbereifung darf nicht unterschritten werden.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 25 OPEL**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 8 von 9

- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22F) Durch Aufweiten bzw. Ausstellen der hinteren Radhäuser im Bereich der Radaußenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22L) Durch Nacharbeit im Bereich der Heckschürzenbefestigung ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24C) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24D) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 33H) Sofern nicht bereits serienmäßig vorhanden, muß an der Vorderachse ein Stabilisator eingebaut werden. Bei Nachrüstung ist dies auf der Abnahmebestätigung nach §19 Abs.3 StVZO zu berücksichtigen.
- 33J) Sofern nicht bereits serienmäßig vorhanden, müssen an der Vorder- und Hinterachse Stabilisatoren eingebaut werden. Bei Nachrüstung ist dies auf der Abnahmebestätigung nach §19 Abs.3 StVZO zu berücksichtigen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 51J) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig, wenn die Reifennennbreite, der in den Fahrzeugpapieren serienmäßig eingetragenen Mindestreifengröße, nicht unterschritten wird.
- 52J) Diese Reifengröße ist nur mit M+S-Profil zulässig.
- 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.
- 54F) Je nach Fahrzeuggrundausrüstung sind einer Serien-Reifengröße Geschwindigkeitsmesser mit unterschiedlicher Wegdrehzahl zugeordnet. Bei der Verwendung einer Reifengröße, die noch nicht in den Fahrzeugpapieren aufgeführt ist, kann deshalb eine Angleichung erforderlich werden. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen zu berücksichtigen. Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 25 OPEL**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 9 von 9

- Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 5EA) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 1000kg.
  - 5EM) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 1060kg.
  - 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
  - 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
  - 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
  - 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
  - 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
  - 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.
  - 825) Die Verwendung der Sonderräder ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Trommelbremse an der Hinterachse.
  - 915) An Fahrzeugausführungen, die unter Ziff.1 Zeile 2 im Fahrzeugbrief und -schein als 3-Liter bzw. 5-Liter-Auto beschrieben und somit steuerbegünstigt sind, sind nur die serienmäßigen Rad/Reifen-Kombinationen bzw. Sonderräder mit serienmäßigen Abmessungen und Serienreifengrößen zulässig.
  - QDC) Die Verwendung der Sonderräder an Fahrzeugausführungen mit innenbelüfteten Bremsscheiben an der Vorderachse (Durchmesser 256 mm, Dicke 24mm bzw. 20mm) ist nur in Verbindung mit Bremssätteln des Herstellers ATE Typ FN 52/24, FN 54/24, FN 48/20 bzw. GM 18/20 ATE 871 zulässig.
  - QEV) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen Opel Astra ECO, die serienmäßig mit der Reifengröße 175/80 R14 ausgerüstet sind.



**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 24 DAEWOO, DAEWOO-FSO, GM DAEWOO**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 1 von 4

**Fahrzeughersteller : DAEWOO AUTOMOBILE ROMANIA S.A., DAEWOO MOTOR CO. LTD, DAEWOO-FSO Motor Sp. z o.o., GM DAEWOO (ROK)**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                   |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR04 Ø67.1-Ø56.6           | 56,6            | Kunststoff        | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : DAEWOO AUTOMOBILE ROMANIA S.A., DAEWOO MOTOR CO. LTD, DAEWOO-FSO Motor Sp. z o.o., GM DAEWOO (ROK)**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad, für Typ : KLAJ; KLAS  
Zubehör : Z 31  
Befestigungsteile : Kegelbundsrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad, für Typ : KLAJ; KLAT; KLEJ; SUPJ; SUPT; UU6J; KLETN  
Zubehör : Z 03  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm für Typ : KLAJ; KLAT; KLEJ; KLETN; SUPJ; SUPT; UU6J  
120 Nm für Typ : KLAS

**Verkaufsbezeichnung: DAEWOO ESPERO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                       | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|---|-------|--------------|--------------------|---|
| KLEJ        | H019                                    | 66-77 | 185/65R14    | 51G                | nur ABV;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 72I;<br>73C; 74A; 74P |
|             |   |       | 195/60R14    | 51G                |   |
|             |   |       | 195/60R14-85 |                    |   |
| KLEJ        | e13*93/81*0007*..,<br>e13*95/54*0007*.. | 66-77 | 185/65R14    | 51G                | nur ABV;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 72I;<br>73C; 74A; 74P |
|             |   |       | 185/65R14-86 |                    |   |
|             |   |       | 195/60R14-85 |                    |   |

**Verkaufsbezeichnung: DAEWOO KALOS**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|-------|--------------|--------------------|---|
| KLAS        | e4*98/14*0063*..  | 53-69 | 175/65R14 82 | 11A; 24J; 51J      | Schrägheck; 2-türig;<br>4-türig;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 72I;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |       | 185/60R14 82 | 11A; 24J           |   |

**Verkaufsbezeichnung: DAEWOO LANOS**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|-------|--------------|--------------------|---|
| KLAT        | e4*96/27*0017*..  | 55-73 | 175/65R14-82 | 11A; 22B           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 72I;<br>73C; 74A; 74P |
|             | e4*97/27*0017*..  | 55-78 | 185/60R14-82 | 11A; 22B           |   |
| SUPT        | e4*98/14*0017*..  |       |              |                    |   |
|             | e4*96/27*0002*..  |       |              |                    |   |
|             | e4*98/14*0002*..  |       |              |                    |   |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 24 DAEWOO, DAEWOO-FSO, GM DAEWOO**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Verkaufsbezeichnung: **DAEWOO NEXIA, CIELO, RACER**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                              | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|--|--------|--------------|--------------------|---|
| KLETN       | e13*93/81*0006*..<br>e13*95/54*0006*..<br>H018 | 44 -74 | 175/65R14-82 | 11A; 22B           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |  |        | 185/60R14-82 | 11A; 22B; 22F      |   |

Verkaufsbezeichnung: **DAEWOO NUBIRA**

| Fahrzeugtyp              | Betriebserlaubnis  | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|--------------------------|--|--------|--------------|--------------------|--|
| KLAJ<br><br>SUPJ<br>UU6J | e4*96/27*0018*..<br>e4*97/27*0018*..<br>e4*98/14*0018*..<br>e4*96/27*0025*..<br>e4*96/27*0004*.. | 66 -98 | 185/65R14    | 11A; 22B; 24J; 51G | Kombi; Stufenheck 4-<br>türig;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J;<br>DF1 |
|                          |  |        | 195/60R14-86 | 11A; 22B; 24C      |  |
| KLAJ                     | e4*2001/116*0018*..<br>e4*98/14*0018*..  | 66 -98 | 185/65R14-86 | 11A; 22B; 24J      | Kombi; Stufenheck 4-<br>türig;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J;<br>DF2 |
|                          |  |        | 195/60R14-86 | 11A; 22B; 24C      |  |

Verkaufsbezeichnung: **DAEWOO/CHEVROLET KALOS, AVEO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|---------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| KLAS        | e4*2001/116*0063*.. | 53 -69 | 175/60R14 79 | 51J                | Aveo Variante SN./<br>Version 4..; ab<br>e4*2001/116*0063*12;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J  |
|             |                     |        | 175/65R14 82 | 51J                |  |
|             |                     |        | 185/60R14 82 |                    |  |
|             |                     |        | 195/60R14 86 | 11A; 24J           |  |
| KLAS        | e4*2001/116*0063*.. | 53 -69 | 175/65R14 82 | 11A; 24J; 51J      | Schrägheck; 2-türig;<br>4-türig;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                                    |
|             |                     |        | 185/60R14 82 | 11A; 24J           |  |
| KLAS        | e4*2001/116*0063*.. | 53 -69 | 175/65R14 82 | 11A; 24J; 51J      | Nicht Aveo; nur bis<br>e4*2001/116*0063*11;<br>Stufenheck; 4-türig;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                     |        | 185/60R14 82 | 11A; 24J           |  |

Verkaufsbezeichnung: **DAEWOO/CHEVROLET LANOS**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|---------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| KLAT        | e4*2001/116*0017*.. | 55 -73 | 175/65R14-82 | 11A; 22B           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                     | 55 -78 | 185/60R14-82 | 11A; 22B           |   |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 24 DAEWOO, DAEWOO-FSO, GM DAEWOO**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 4

- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22F) Durch Aufweiten bzw. Ausstellen der hinteren Radhäuser im Bereich der Radaußenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24C) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten. Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 51J) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig, wenn die Reifennennbreite, der in den Fahrzeugpapieren serienmäßig eingetragenen Mindestreifengröße, nicht unterschritten wird.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 24 DAEWOO, DAEWOO-FSO, GM DAEWOO**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 4 von 4

- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenreand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.
- DF1) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombinationen ist nur zulässig an Fahrzeugen bis Modelljahr 1999. Radbefestigung mit Radschrauben. Ausführungsbezeichnung im Fz-Brief JN?/1?? für Stufenheck und JW?/3?? für Kombi.
- DF2) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombinationen ist nur zulässig an Fahrzeugen ab Modelljahr 2000. Radbefestigung mit Radmutter. Ausführungsbezeichnung im Fz-Brief JN?/4?? für Stufenheck und JW?/6?? für Kombi.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 23 ROVER**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : ROVER**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR03 Ø67.1-Ø56.1           | 56,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : ROVER**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 04  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 100 Nm für Typ : HW; XW  
110 Nm für Typ : F; RF; RT; T

Verkaufsbezeichnung: **CONCERTO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|---------|--------------|--------------------|---|
| HW          | F340              | 66 - 90 | 175/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |         | 185/60R14    | 51G                |   |
|             |                   |         | 195/60R14-85 |                    |   |

Verkaufsbezeichnung: **ROVER 200SERIE, 25, STREETWISE**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                              | kW       | Reifen       | Auflagen zu Reifen                   | Auflagen   |
|-------------|--|----------|--------------|--------------------------------------|--|
| F<br>RF     | e11*93/81*0016*..<br>e11*93/81*0016*..<br>H224 | 44 - 107 | 175/65R14    | 11A; 22B; 51G                        | Rover 200 u. 25;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|             |  |          | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B                        |  |
|             |  |          | 195/60R14-86 | 11A; 21B; 22B; 22G; 24J;<br>24M; 367 |  |
|             |  | 55 - 107 | 175/70R14    | 11A; 22B; 51G                        |  |
|             |  |          | 185/65R14    | 11A; 21B; 22B; 51G                   |  |

Verkaufsbezeichnung: **ROVER 200/400 SERIE**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW       | Reifen       | Auflagen zu Reifen              | Auflagen  |
|-------------|-------------------|----------|--------------|---------------------------------|---|
| XW          | F377              | 55 - 103 | 175/65R14    | 11A; 22B; 51G                   | Pkw geschlossen;<br>Cabrio;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 51M; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P |
|             |                   |          | 175/65R14-82 | 11A; 22B                        |   |
|             |                   |          | 185/60R14    | 11A; 21B; 22B; 24J; 24M;<br>51G |   |
|             |                   |          | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B; 24J; 24M         |   |
|             |                   |          | 195/60R14-85 | 11A; 21B; 22B; 24J; 24M         |   |
| XW          | e11*93/81*0030*.. | 82       | 175/65R14    | 11A; 22B; 51G                   | Pkw geschlossen;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                 |
|             |                   |          | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B; 24J; 24M         |   |
|             |                   |          | 195/60R14-85 | 11A; 21B; 22B; 24J; 24M         |   |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 23 ROVER**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 3

Verkaufsbezeichnung: **ROVER 400 SERIE, ROVER 45**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis          | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|----------------------------|---------|--------------|--------------------|--|
| RT          | e11*93/81*0014*..,<br>H093 | 55 -100 | 175/65R14    | 51G                | Rover 400;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 72I;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|             |                            |         | 185/65R14-86 |                    |  |
|             |                            |         | 195/60R14-85 | 11A; 24J           |  |
|             |                            | 76 -100 | 185/60R14    | 51G                |  |
| RT          | e11*93/81*0014*..          | 74 -110 | 175/70R14    | 51G                | Rover 45;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 72I;<br>73C; 74A; 74P; 76J  |
|             |                            |         | 185/65R14 86 |                    |  |
|             |                            |         | 195/60R14 86 | 11A; 21B; 22B      |  |

Verkaufsbezeichnung: **ROVER 45**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|---------|--------------|--------------------|---|
| T           | e11*93/81*0014*.. | 74 -110 | 175/70R14    | 51G                | Rover 45;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 72I;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|             |                   |         | 185/65R14 86 |                    |   |
|             |                   |         | 195/60R14 86 | 11A; 21B; 22B      |   |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 23 ROVER**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 3

- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22G) Durch Nacharbeit der hinteren Radhäuser im Bereich der Reifenlauffläche ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 367) Durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 51M) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Reifen ausgerüstet sind.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenndurchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 22 PROTON**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : PROTON PERSONA**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR03 Ø67.1-Ø56.1           | 56,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : PROTON PERSONA**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 04  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 90 Nm

Verkaufsbezeichnung: **PROTON PERSONA**

| Fahrzeugtyp         | Betriebserlaubnis                      | kW     | Reifen    | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|---------------------|--|--------|-----------|--------------------|---|
| C9,C96,-<br>L,-S,-M | e11*92/53*0002*..<br>e11*93/81*0002*.. | 47 -99 | 185/60R14 | 11A; 22B; 51G      | 10B; 11G; 11H; 12A;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74H; 74P |
| C97,-S,-<br>L,S,-M  | e11*92/53*0003*..<br>e11*93/81*0003*.. |        |           |                    |   |
| C98,-S,-<br>L,S,-M  | e11*92/53*0004*..<br>e11*93/81*0004*.. |        |           |                    |   |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.



**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 22 PROTON**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 2

- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegegichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenreand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74H) Die Sonderräder müssen an der Radanschlußfläche plan anliegen. Überstehende Teile, die dieses verhindern, müssen entfernt werden.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 21 NETHERLAND**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : NETHERLAND**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR03 Ø67.1-Ø56.1           | 56,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : NETHERLAND**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 04  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 100 Nm

Verkaufsbezeichnung: **MINI CARISMA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen    | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|----|-----------|--------------------|--|
| DA0         | e4*93/81*0005*..  | 66 | 175/65R14 | 51G                | Stufenheck;<br>Schrägheck;<br>10B; 11G; 11H; 12A;<br>71K; 721; 73C; 74A;<br>74H; 74P |
|             |                   |    | 175/70R14 | 51G                |  |
|             |                   |    | 185/65R14 | 51G                |  |
|             |                   |    | 195/60R14 | 11A; 22B; 51G      |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 21 NETHERLAND**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 2

- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74H) Die Sonderräder müssen an der Radanschlußfläche plan anliegen. Überstehende Teile, die dieses verhindern, müssen entfernt werden.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 20 MITSUBISHI**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : MITSUBISHI**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR03 Ø67.1-Ø56.1           | 56,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : MITSUBISHI**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 04  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 100 Nm

Verkaufsbezeichnung: **LANCER STATION WAGON**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| CAO         | e1*96/79*0061*..  | 50 -83 | 175/65R14-82 |                    | Kombi; Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| CAOW        | G230              |        | 185/60R14-82 | 11A; 22B           |   |
|             |                   |        | 195/60R14-85 | 11A; 22B           |   |
|             |                   |        | 205/55R14-85 | 11A; 22B; 367      |   |

Verkaufsbezeichnung: **MITSUBISHI COLT, LANCER**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen           | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|------------------------------|--|
| CAO         | G005              | 103    | 185/60R14    | 11A; 22B; 22F; 51G           | Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 195/55R14-82 | 11A; 22B; 22F; 24J; 24M      |  |
|             |                   |        | 195/60R14    | 11A; 22B; 22F; 24J; 24M; 51G |  |
| CAO         | G005              | 50 -83 | 175/65R14-82 |                              | Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 22B; 22F                |  |
|             |                   |        | 195/55R14-82 | 11A; 22B; 22F; 24J; 24M      |  |
|             |                   |        | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 22F; 24J; 24M      |  |
| CJO         | e1*93/81*0031*..  | 55 -76 | 175/65R14-82 |                              | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                  |
|             |                   | 66 -76 | 185/60R14-82 | Colt; 11A; 22B               |  |
|             |                   |        | 185/65R14    | Colt; 11A; 22B; 51G          |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 20 MITSUBISHI**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 3

ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22F) Durch Aufweiten bzw. Ausstellen der hinteren Radhäuser im Bereich der Radaußenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 367) Durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten. Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 20 MITSUBISHI**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Automotive

Seite: 3 von 3

- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 19 KIA**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : KIA**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR03 Ø67.1-Ø56.1           | 56,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : KIA**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 04  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 100 Nm für Typ : FA  
110 Nm für Typ : FB

Verkaufsbezeichnung: **KIA SEPHIA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis       | kW     | Reifen    | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------------|--------|-----------|--------------------|---|
| FA          | e13*95/54*0021*.., G485 | 59 -82 | 185/60R14 | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |

Verkaufsbezeichnung: **KIA SHUMA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| FB          | e4*96/27*0024*.., | 65 -85 | 185/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 33J; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |
|             | e4*98/14*0024*..  |        | 195/60R14-86 | 11A; 21B; 22B      |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen;

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 19 KIA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 2

gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.

- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 33J) Sofern nicht bereits serienmäßig vorhanden, müssen an der Vorder- und Hinterachse Stabilisatoren eingebaut werden. Bei Nachrüstung ist dies auf der Abnahmebestätigung nach §19 Abs.3 StVZO zu berücksichtigen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenreand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.



**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 18 HONDA**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : HONDA**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR03 Ø67.1-Ø56.1           | 56,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : HONDA**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad

Zubehör : Z 04

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 108 Nm für Typ : GD1; GD5; GE2; GE3  
110 Nm für Typ : AB; AC; AD; AF; AG; AH; AS; BA2; BA4; CA4; CA5; EC8; EC9; ED2; ED3; ED4; ED6; ED7; ED9; EE4; EE8; EE9; EG2; EG3; EG4; EG5; EG6; EG8; EG9; EH6; EH9; EJ1; EJ2; EJ6; EJ8; EJ9; EK1; EK3; EK4; EM1; EP1; EP2; EP4; EU5; EU6; EU7; EU8; MA8; MA9; MB1; MB2; MB3; MB4; MB7; MB8; MB9; MC1; MC3

Verkaufsbezeichnung: **CIVIC AERODECK**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|-------------------|-------|--------------|--------------------|---------------------|
| MB8         | e11*96/79*0087*.. | 55-85 | 175/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H; |
| MB9         | e11*96/79*0088    |       | 185/60R14-82 |                    | 12A; 51A; 71K; 721; |
| MC1         | e11*96/79*0089*.. |       | 195/60R14-85 | 11A; 24J           | 73C; 74A; 74P       |
| MC3         | e11*96/79*0091    | 77    | 185/65R14    | 51G                |                     |

Verkaufsbezeichnung: **HONDA ACCORD**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---------------------|
| AC          | D301              | 65     | 185/60R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                   |        | 185/65R14-85 |                    | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                   |        | 195/60R14-85 |                    | 73C; 74A; 74P       |
|             |                   |        | 195/65R14-89 | 11A; 22B; 54A      |                     |
| AD          | D300              | 74     | 185/60R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                   |        | 185/65R14-85 |                    | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                   |        | 195/60R14-85 |                    | 73C; 74A; 74P       |
|             |                   |        | 195/65R14-89 | 11A; 22B; 54A      |                     |
| CA4         | D990              | 65     | 185/60R14-82 | 11A; 54A           | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                   |        | 185/65R14-85 |                    | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                   |        | 195/60R14    | 51G                | 73C; 74A; 74P       |
|             |                   |        | 195/65R14-89 | 11A; 54A           |                     |
| CA5         | D991              | 75-90  | 185/60R14-82 | 11A; 54A           | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                   |        | 185/65R14-85 |                    | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                   |        | 195/60R14    | 51G                | 73C; 74A; 74P       |
|             |                   |        | 195/65R14-89 | 11A; 54A           |                     |
| CA5         | D991/1            | 75-90  | 185/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                   | 75-101 | 175/70R14    | 51G                | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                   |        | 195/60R14    | 51G                | 73C; 74A; 74P       |
|             |                   |        | 195/65R14-89 | 11A; 54A           |                     |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 18 HONDA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Automotive

Seite: 2 von 6

Verkaufsbezeichnung: **HONDA CIVIC**

| Fahrzeugtyp              | Betriebserlaubnis                  | kW      | Reifen   | Auflagen zu Reifen   | Auflagen  |
|--------------------------|------------------------------------|---------|--|--|---|
| AF                       | D302                               | 74      | 185/60R14  | 51G  | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| AG                       | D304                               | 52      | 185/60R14-82   |  | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| AH                       | D305                               | 63 - 74 | 185/60R14  | 51G  | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| AS                       | E166                               | 92      | 185/60R14<br>195/60R14-85  | 51G  | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| EC8<br>EC9<br>ED2<br>ED3 | E716<br>E717<br>E713<br>E965, F311 | 55 - 66 | 165/65R14-78<br>175/65R14-82<br>185/60R14-82<br>195/60R14-85<br>205/55R14-85 | 11A; 54A<br>11A; 22B   | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| ED4                      | E714                               | 80 - 81 | 165/65R14-78<br>175/65R14<br>185/60R14-82<br>195/60R14-85<br>205/55R14-85    | 51J<br>51G<br>11A; 54A<br>11A; 22B   | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| ED6                      | F180                               | 66      | 175/65R14<br>185/60R14<br>185/60R14-82<br>195/60R14-85<br>205/55R14-85       | 51G<br>51G<br>11A; 54A<br>11A; 22B   | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| ED7<br>ED9               | E718<br>E715                       | 80 - 96 | 185/60R14<br>195/60R14-85<br>205/55R14-85                                    | 51G<br>11A; 54A<br>11A; 22B  | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| EE4                      | E803                               | 80 - 81 | 175/65R14<br>195/60R14-85<br>205/55R14-85                                    | 51G<br>11A   | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| EE8<br>EE9               | F468<br>F469                       | 110     | 175/70R14 M+S<br>195/60R14<br>205/55R14-85                                   | 51G<br>11A; 22B; 51G<br>11A; 22B   | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| EG2                      | G069                               | 118     | 175/65R14<br>195/60R14<br>205/55R14-85                                       | 11A; 22B; 24M; 51G<br>11A; 22B; 24D; 24J; 51G<br>11A; 22B; 24D; 24J                              | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| EG2                      | e6*93/81*0017*..                   | 118     | 185/65R14<br>195/60R14<br>205/55R14-85                                       | 11A; 22B; 24D; 24J; 51G<br>11A; 22B; 24D; 24J; 51G<br>11A; 22B; 24D; 24J                         | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| EG3<br>EG4<br>EG8        | F876<br>F877<br>F875               | 55 - 66 | 175/65R14-82<br>185/60R14<br>195/55R14-82<br>195/60R14-85<br>205/55R14-85    | 11A; 24J; 51J<br>11A; 24J; 51G<br>11A; 24C; 24M<br>11A; 22B; 24C; 24M; 54A<br>11A; 22B; 24C; 24M | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 18 HONDA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Automotive

Seite: 3 von 6

Verkaufsbezeichnung: **HONDA CIVIC**

| Fahrzeugtyp                                   | Betriebserlaubnis   | kW      | Reifen        | Auflagen zu Reifen              | Auflagen   |
|---|---|---------|---------------|---------------------------------|--|
| EG5<br>EH9                                    | F878  | 92      | 175/65R14 M+S | 51G                             | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|   | F883  |         | 185/60R14     | 11A; 24J; 51G                   |  |
|   |   |         | 195/55R14-82  | 11A; 24C; 24M                   |  |
|   |   |         | 195/60R14-85  | 11A; 22B; 24C; 24M              |  |
|   |   |         | 205/55R14-85  | 11A; 22B; 24C; 24M              |  |
| EG6<br>EG9                                    | F879<br>F884  | 118     | 195/60R14 M+S | 11A; 21B; 22B; 24C;<br>24M; 51G | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
| EH6   | e6*93/81*0016*..<br>G070  | 92      | 175/65R14     | 11A; 22B; 24M; 51G              | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|   |   |         | 185/60R14     | 11A; 22B; 24M; 51G              |  |
|   |   |         | 195/60R14-85  | 11A; 22B; 24D; 24J              |  |
|   |   |         | 205/55R14-85  | 11A; 22B; 24D; 24J              |  |
| EJ1   | G623  | 92      | 175/65R14     | 51G                             | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|   |   |         | 185/60R14     | 51G                             |  |
|   |   |         | 185/60R14-82  |                                 |  |
|   |   |         | 195/55R14-82  | HA8; 11A                        |  |
| EJ2   | G624  | 74      | 175/65R14-82  | 51J                             | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|   |   |         | 185/60R14     | 51G                             |  |
|   |   |         | 185/60R14-82  |                                 |  |
|   |   |         | 195/55R14-82  | HA8; 11A                        |  |
| EJ6<br>EJ8<br>EJ9<br>EK1<br>EK3               | e6*93/81*0013*..<br>e6*93/81*0014*..<br>e6*93/81*0006*..<br>e6*93/81*0008*..<br>e6*93/81*0007*..  | 55 - 92 | 175/65R14     | 51G                             | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|   |   |         | 185/60R14     | 51G                             |  |
|   |   |         | 195/60R14-85  | 11A; 24J                        |  |
|   |   |         |               |                                 |  |
| EK4<br>EM1                                    | e6*93/81*0009*..<br>e6*93/81*0060*..  | 118     | 185/65R14     | 51G; 52J                        | 10B; 11G; 11H; 12A;<br>51A; 71K; 721; 73C;<br>74A; 74P; 76Z      |
|   |   |         |               |                                 |  |
| EP1<br>EP2<br>EP4<br>EU5<br>EU6<br>EU7<br>EU8 | e11*98/14*0173*..<br>e11*98/14*0174*..<br>e11*98/14*0188*..<br>e11*98/14*0158*..<br>e11*98/14*0159*..<br>e11*98/14*0160*..<br>e11*98/14*0161*.. | 66 - 81 | 185/70R14 88  |                                 | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|   |   |         | 195/65R14 89  |                                 |  |
|   |   |         |               |                                 |  |
|   |   |         |               |                                 |  |
|   |   |         |               |                                 |  |
|   |   |         |               |                                 |  |
|   |   |         |               |                                 |  |
|   |   |         |               |                                 |  |
| MA8<br>MA9<br>MB1                             | G916<br>G917<br>G918  | 66 - 93 | 175/65R14     | 51G                             | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|   |   |         | 185/60R14     | 51G                             |  |
|   |   |         | 195/60R14-85  |                                 |  |
|   |   |         | 205/55R14-85  |                                 |  |
| MA8<br>MA9                                    | e11*93/81*0018*..<br>e11*93/81*0022*..  | 55 - 66 | 175/65R14     | 51G                             | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|   |   |         | 185/60R14-82  |                                 |  |
|   |   |         | 195/60R14-85  |                                 |  |
|   |   |         | 205/55R14-85  |                                 |  |
| MB1   | e11*93/81*0023*..   | 83 - 93 | 175/65R14-82  |                                 | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|   |   |         | 185/60R14-82  |                                 |  |
|   |   |         | 195/60R14-85  |                                 |  |
|   |   |         | 205/55R14-85  |                                 |  |
| MB2<br>MB3<br>MB4<br>MB7                      | e11*96/27*0067*..<br>e11*96/27*0068*..<br>e11*96/27*0069*..<br>e11*96/27*0071*..  | 55 - 85 | 175/65R14     | 51G                             | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P      |
|   |   | 63 - 77 | 185/60R14-82  |                                 |  |
|   |   |         | 195/60R14-85  | 11A; 24J                        |  |
|   |   |         | 185/65R14     | 51G                             |  |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 18 HONDA**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Verkaufsbezeichnung: **HONDA JAZZ**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|---------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| GD1         | e6*98/14*0088*..    | 57 -61 | 175/65R14 82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
| GD5         | e6*98/14*0087*..    |        | 185/60R14 82 |                    |  |
| GE2         | e6*2001/116*0101*.. |        | 195/60R14 86 |                    |  |
| GE3         | e6*2001/116*0102*.. |        |              |                    |  |

Verkaufsbezeichnung: **HONDA PRELUDE**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|---------|--------------|--------------------|---|
| AB          | C932              | 74 -77  | 185/65R14-85 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                         |
|             |                   |         | 195/60R14-85 |                    |   |
|             |                   |         | 195/65R14-89 | 11A; 22B           |   |
| BA2         | D993              | 101     | 175/70R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                         |
|             |                   |         | 195/60R14    | 51G                |   |
|             |                   |         | 195/65R14-89 |                    |   |
| BA4         | E605              | 80 -84  | 185/65R14-85 |                    | nicht Allradlenkung;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   | 80 -110 | 175/70R14    | 51G                |   |
|             |                   |         | 195/60R14    | 51G                |   |
|             |                   |         | 195/65R14-89 |                    |   |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 18 HONDA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 5 von 6

- Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
  - 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
  - 24C) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
  - 24D) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
  - 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
  - 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
  - 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
  - 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
  - 51J) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig, wenn die Reifennennbreite, der in den Fahrzeugpapieren serienmäßig eingetragenen Mindestreifengröße, nicht unterschritten wird.
  - 52J) Diese Reifengröße ist nur mit M+S-Profil zulässig.
  - 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.
  - 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
  - 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
  - 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
  - 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
  - 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 18 HONDA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Automotive

Seite: 6 von 6

- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.
- 76Z) Die Verwendung dieser Radgröße ist nur in Verbindung mit M+S-Reifen zulässig.
- HA8) Durch Nacharbeit des Wärmeschutzbleches vom Endschalldämpfer ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 17 DAIHATSU**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : DAIHATSU**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR03 Ø67.1-Ø56.1           | 56,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : DAIHATSU**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 04  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **DAIHATSU APPLAUSE**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen                    | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|----|---------------------------|--------------------|---|
| A 101       | F281              | 77 | 185/60R14                 | 51G                | 10B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P      |
| A1          | e6*95/54*0046*..  | 73 | 175/65R14-82<br>185/60R14 | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |

Verkaufsbezeichnung: **DAIHATSU CHARADE**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen   | Auflagen zu Reifen   | Auflagen                          |
|-------------|-------------------|--------|--|--|-----------------------------------|
| G 200       | G464              | 44 -66 | 165/65R14-79   | 11A; 22B; 22G  | 10B; 11B; 11G; 11H;               |
| G2          | e6*95/54*0034*..  | 44 -77 | 175/60R14-79<br>185/50R14 77<br>185/55R14-78<br>185/60R14-82<br>195/55R14-82<br>205/55R14-85 | 11A; 22B<br>11A; 22B; 54A<br>11A; 22B<br>11A; 22B; 22G<br>11A; 21B; 22B; 22F; 22G; 24J; 24M<br>11A; 21B; 22B; 22F; 22G; 24J; 24M | 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |

Verkaufsbezeichnung: **DAIHATSU GRAN MOVE**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen                    | Auflagen zu Reifen                       | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|---------------------------|--|---|
| G3          | e6*95/54*0032*..  | 66 -67 | 175/65R14<br>185/60R14-82 | 11A; 21B; 22B; 51G<br>11A; 21B; 22B; 24J | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

ANLAGE: 17 DAIHATSU

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 3

- Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22F) Durch Aufweiten bzw. Ausstellen der hinteren Radhäuser im Bereich der Radaußenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22G) Durch Nacharbeit der hinteren Radhäuser im Bereich der Reifenlauffläche ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.



**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 17 DAIHATSU**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 3

- 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenndurchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 16 TOYOTA**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : TOYOTA**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR02 Ø67.1-Ø54.1           | 54,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : TOYOTA**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad, für Typ : L5; P1; P2; E 9; E11; P 8; W 1; E12J; E12U; XP9F(a); XP9(a); E 9 F; E 8 B; T 18; T 17; T 16; T 15; L 25; E12T; E11U; P1F; P 7; E10; P9

Zubehör : Z 08

Befestigungsteile : Kegelbundsrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad, für Typ : AB1

Zubehör : Z 11

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 103 Nm für Typ : AB1; E 8 B; E 9; E 9 F; E10; E11; E11U; E12J; E12T; E12U; L 25; P 7; P 8; T 15; T 16; T 17; T 18; W 1; XP9(a); XP9F(a)  
110 Nm für Typ : L5; P1; P1F; P2; P9

Verkaufsbezeichnung: **TOYOTA AYGO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis    | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|----------------------|-------|--------------|--------------------|--|
| AB1         | e11*2001/116*0236*.. | 40-50 | 155/65R14 75 | 65U                | 2-türig; 4-türig;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                      |       | 165/60R14 75 | 11A; 22I           |  |
|             |                      |       | 175/60R14 79 | 11A; 21Q; 22I      |  |

Verkaufsbezeichnung: **TOYOTA CARINA II**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|-------|--------------|--------------------|---|
| T 15        | D383              | 50-74 | 185/65R14-85 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
| T 17        | E868              | 54-75 | 185/60R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12K; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |       | 185/65R14-85 |                    |   |
|             |                   |       | 195/60R14-85 |                    |   |
|             |                   | 72    | 185/65R14    | 51G                |   |

Verkaufsbezeichnung: **TOYOTA CELICA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|-------|--------------|--------------------|---|
| T 16        | E195              | 63-92 | 175/70R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |       | 185/60R14-82 |                    |   |
|             |                   |       | 185/65R14-85 |                    |   |
|             |                   |       | 195/60R14-85 | 11A; 22B           |   |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 16 TOYOTA**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 5

Verkaufsbezeichnung: **TOYOTA CELICA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|----|--------------|--------------------|---|
| T 18        | F411              | 77 | 175/70R14-84 |                    | schmale Ausführung;<br>bis Nachtrag 2;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |    | 185/65R14-85 |                    |   |
|             |                   |    | 195/60R14-85 |                    |   |
|             |                   |    | 205/60R14-88 |                    |   |

Verkaufsbezeichnung: **TOYOTA COROLLA**

| Fahrzeugtyp          | Betriebserlaubnis   | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen  |                    |
|----------------------|---|--------|--------------|-------------------------|---|--------------------|
| E 8 B                | D774  | 43 -89 | 185/60R14    | 51G                     | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P   |                    |
|                      |   |        | 185/60R14-82 |                         |   |                    |
| E 9                  | E659  | 47 -77 | 185/60R14-82 |                         | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P   |                    |
|                      |   |        | 47 -92       | 195/60R14-85            |   |                    |
|                      |   |        | 85 -92       | 185/60R14               |   | 51G                |
| E 9 F                | E896  | 77     | 185/60R14-82 |                         | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P   |                    |
|                      |   |        | 195/60R14-85 |                         |   |                    |
| E10                  | e6*93/81*0005*...<br>G072   | 53 -65 | 165/70R14    | 51G                     | Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                          |                    |
|                      |   |        | 53 -84       | 175/65R14               |   | 51G                |
|                      |   |        |              | 185/60R14-82            |   | 5DK                |
|                      |   |        |              | 185/65R14-86            |   |                    |
|                      |   |        | 195/60R14-86 | 11A; 22B                |   |                    |
| E11<br>E11U          | e6*95/54*0043*..<br>e11*98/14*0102*..   | 51 -63 | 165/70R14    | 51G; 56H                | Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                          |                    |
|                      |   |        | 51 -81       | 175/65R14               |   | 51G                |
|                      |   |        |              | 185/60R14-82            |   | 11A; 22B           |
|                      |   |        |              | 185/65R14               |   | 11A; 21B; 22B; 51G |
|                      |   |        | 195/60R14-86 | 11A; 21B; 22B; 22F; 24J |   |                    |
| E12J<br>E12T<br>E12U | e11*2001/116*0180*..<br>e11*98/14*0180*..<br>e11*2001/116*0181*..<br>e11*98/14*0181*..<br>e11*2001/116*0179*..<br>e11*98/14*0179*.. | 71     | 175/70R14    | 51G                     | Kombi; Stufenheck;<br>Schrägheck;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |                    |
|                      |   |        |              | 185/65R14 86            |   |                    |
|                      |   |        |              | 195/60R14 86            |   |                    |
|                      |   |        |              | 195/65R14 89            |   |                    |

Verkaufsbezeichnung: **TOYOTA MR 2**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| W 1         | D883              | 85 -91 | 185/60R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 195/60R14-85 |                    |   |

Verkaufsbezeichnung: **TOYOTA PASEO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW | Reifen    | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|----|-----------|--------------------|---|
| L5          | e6*93/81*0019*..  | 66 | 185/60R14 | 51G                | Cabrio; Coupe;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |    |           | 195/55R14-82       |   |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 16 TOYOTA**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 5

Verkaufsbezeichnung: **TOYOTA STARLET**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| P 7         | D773              | 40 -55 | 175/60R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 175/60R14-78 |                    |   |
|             |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 24J; 24M      |   |
| P 8         | F437              | 55     | 165/60R14-74 | 11A; 22B           | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 175/60R14-78 | 11A; 22B           |   |
|             |                   |        | 185/55R14-78 | 11A; 22B           |   |
|             |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 22B           |   |
| P9          | e6*93/81*0020*..  | 55     | 165/60R14-75 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                   |        | 165/65R14-79 |                    |   |
|             |                   |        | 175/60R14-79 |                    |   |
|             |                   |        | 185/55R14-79 | 11A; 22B; 367      |   |
|             |                   |        | 185/60R14-82 | 11A; 22B; 367; 54A |   |

Verkaufsbezeichnung: **TOYOTA TERCEL**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---|
| L 25        | C906              | 50 -52 | 185/60R14-82 | 11A; 22B; 24J; 24M | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |

Verkaufsbezeichnung: **TOYOTA YARIS**

| Fahrzeugtyp       | Betriebserlaubnis  | kW     | Reifen        | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------------|--|--------|---------------|--------------------|--|
| XP9(a)<br>XP9F(a) | e11*2001/116*0248*..<br>e11*2001/116*0249*..                                       | 51     | 165/70R14 81  | 56G                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J   |
|                   |  |        | 175/65R14 82  |                    |  |
|                   |  |        | 185/60R14 82  | 11A; 24M           |  |
|                   |  |        | 195/60R14 86  | 11A; 24J; 24M      |  |
| P1                | e6*2001/116*0064*..<br>e6*98/14*0064*..<br>e2*2001/116*0248*..<br>e2*98/14*0248*.. | 48 -63 | 175/65R14-82  | 11A; 21B; 22B      | 3-türig; 5-türig;<br><br>Frontantrieb;<br><br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
| 185/60R14-82      |  |        | 11A; 21B; 22B |                    |  |

Verkaufsbezeichnung: **TOYOTA YARIS VERSO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                       | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|---|--------|--------------|--------------------|---|
| P2          | e6*2001/116*0066*..<br>e6*98/14*0066*.. | 55 -78 | 175/65R14-82 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H;<br><br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |   |        | 185/60R14-82 | 11A; 22B; 24M      |   |
|             |   |        | 195/60R14-86 | 11A; 22B; 24M      |   |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 16 TOYOTA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 4 von 5

ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 12K) Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn diese vom Fahrzeughersteller für diese Rad/Reifen-Kombination freigegeben ist (s. Betriebsanleitung).
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 21Q) Durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich über der Reifenlauffläche ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination unter Berücksichtigung der maximal zulässigen Betriebsbreite nach ETRTO bzw. WdK herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22F) Durch Aufweiten bzw. Ausstellen der hinteren Radhäuser im Bereich der Radaußenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22I) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination unter Berücksichtigung der maximal zulässigen Betriebsbreite nach ETRTO bzw. WdK herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 367) Durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten. Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 16 TOYOTA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 5 von 5

Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.

- 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.
- 56G) Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifengröße auf dieser Felge erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
- 56H) Es sind nur Reifen der folgenden Hersteller zulässig:  
BRIDGESTONE, CONTINENTAL, DUNLOP, FIRESTONE, FULDA, GOODYEAR, KLEBER, MICHELIN, PIRELLI, SEMPERIT, TOYO und UNIROYAL  
Werden Reifen anderer Hersteller verwendet, so ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifen auf dieser Felgengröße erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
- 5DK) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 950kg.
- 65U) Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifengröße auf dieser Felge erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebebewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 15 SUZUKI**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : SUZUKI**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR02 Ø67.1-Ø54.1           | 54,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : SUZUKI**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,25, Kegelw. 60 Grad, für Typ : EG; ER; EZ; MM; FH  
Zubehör : Z 15  
Befestigungsteile : Kegelbundsrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad, für Typ : MH; MM; MZ; H00  
Zubehör : Z 11  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 80 Nm für Typ : FH  
85 Nm für Typ : EG; ER; EZ; MH; MZ  
100 Nm für Typ : MM  
110 Nm für Typ : H00; MM

Verkaufsbezeichnung: **IGNIS, SWIFT NEO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| FH          | e4*98/14*0047*..  | 61 -80 | 165/70R14    | 51G; 56G           | Allradantrieb;<br>Frontantrieb;<br>10B; 11A; 11B; 11G;<br>11H; 12A; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>76J; 80G |
|             |                   |        | 175/65R14 82 |                    |  |
|             |                   |        | 185/60R14 82 | 22B                |  |

Verkaufsbezeichnung: **SUZUKI BALENO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW               | Reifen        | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|---|------------------|---------------|--------------------|---|
| EG          | e6*93/81*0024*..,<br>e6*95/54*0024*..,<br>e6*98/14*0024*..,<br>H032 | 52 -73<br>52 -89 | 175/60R14-79  |                    | Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|             |   |                  | 165/65R14 M+S | 51G                |   |
|             |   |                  | 185/60R14-82  | 11A; 22B           |   |
|             |   |                  | 195/60R14-85  | 11A; 22B; 54A      |   |

Verkaufsbezeichnung: **SUZUKI IGNIS**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|---------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| MH          | e4*2001/116*0070*.. | 51 -73 | 175/65R14 82 | 24K                | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|             |                     |        | 175/70R14 84 | 24K                |  |
|             |                     |        | 185/60R14 82 | 24K                |  |
|             |                     |        | 195/60R14 86 | 11A; 24C; 24D      |  |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 15 SUZUKI**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Automotive

Seite: 2 von 5

Verkaufsbezeichnung: **SUZUKI LIANA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|-------------------|---------|--------------|--------------------|--|
| ER          | e4*98/14*0054*..  | 66 - 78 | 185/65R14    | 11A; 22L; 51G      | Stufenheck;<br>Schrägheck;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|             |                   |         | 195/60R14 86 | 11A; 22L           |  |

Verkaufsbezeichnung: **SUZUKI SWIFT**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|---------------------|---------|--------------|--------------------|---|
| EZ          | e4*2001/116*0102*.. | 67 - 75 | 165/70R14    | 51G; 56G           | nur bis<br>e4*2001/116*0102*01;<br>Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J  |
|             |                     |         | 175/65R14 82 |                    |   |
|             |                     |         | 185/60R14 82 |                    |   |
|             |                     |         | 195/60R14 86 |                    |   |
|             |                     |         | 195/65R14 89 | 11A; 22I           |   |
| EZ          | e4*2001/116*0102*.. | 68      | 165/70R14 81 | 56G                | nur bis<br>e4*2001/116*0102*01;<br>Allradantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|             |                     |         | 175/65R14 82 |                    |   |
|             |                     |         | 185/60R14 82 | 11A; 24M           |   |
|             |                     |         | 195/60R14 86 | 11A; 24J; 24M      |   |
| MZ          | e4*2001/116*0090*.. | 51 - 75 | 165/70R14    | 51G; 56G           | nur bis<br>e4*2001/116*0090*03;<br>Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J  |
|             |                     |         | 175/65R14 82 |                    |   |
|             |                     |         | 185/60R14 82 |                    |   |
|             |                     |         | 195/60R14 86 |                    |   |
|             |                     |         | 195/65R14 89 | 11A; 22I           |   |

Verkaufsbezeichnung: **SUZUKI WAGON R**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen                             | Auflagen  |
|-------------|---------------------|---------|--------------|--|---|
| MM          | e4*2001/116*0042*.. | 39      | 155/65R14    | 51G; 65U                                       | ab<br>e4*2001/116*0042*07;<br>Allradantrieb;<br>Frontantrieb;<br>Radschrauben;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                     | 39 - 69 | 165/60R14 75 | 11A; 21B; 24M; 5BV                             |   |
|             |                     |         | 165/60R14 79 | 11A; 21B; 24M; 5CW                             |   |
|             |                     |         | 175/60R14 79 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L;<br>24M                |   |
|             |                     |         | 185/50R14 77 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L;<br>24D; 24J; 367; 80G |   |
|             |                     |         | 185/55R14 80 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L;<br>24D; 24J; 367; 80G |   |
| MM          | e4*98/14*0042*..    | 39 - 56 | 155/65R14    | 51G; 65U                                       | nur bis<br>e4*98/14*0042*06;<br>Allradantrieb;<br>Frontantrieb;<br>Radmuttern;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|             |                     |         | 165/60R14 75 | 11A; 21B; 24M                                  |   |
|             |                     |         | 175/60R14 79 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L;<br>24M                |   |
|             |                     |         | 185/50R14 77 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L;<br>24D; 24J; 367; 80G |   |
|             |                     |         | 185/55R14 80 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L;<br>24D; 24J; 367; 80G |   |



**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 15 SUZUKI**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 5

Verkaufsbezeichnung: **SUZUKI WAGON-R**

| Fahrzeugtyp  | Betriebserlaubnis                              | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen                             | Auflagen  |
|--------------|--|-------|--------------|--|---|
| H00          | e1*2001/116*0311*..                            | 39    | 155/65R14    | 51G; 65U                                       | ab  |
|              |  | 39-69 | 165/60R14 75 | 11A; 21B; 24M; 5BV                             | e4*2001/116*0042*07;<br>Allradantrieb;<br>Frontantrieb;<br>Radschrauben;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |
|              |  |       | 165/60R14 79 | 11A; 21B; 24M; 5CW                             |   |
|              |  |       | 175/60R14 79 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L;<br>24M                |   |
|              |  |       | 185/50R14 77 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L;<br>24D; 24J; 367; 80G |   |
| 185/55R14 80 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L;<br>24D; 24J; 367; 80G |       |              |  |   |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 21J) Durch Aufweiten bzw. Ausstellen der vorderen Radhäuser im Bereich der Radaußenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 15 SUZUKI**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 4 von 5

- 22I) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination unter Berücksichtigung der maximal zulässigen Betriebsbreite nach ETRTO bzw. WdK herzustellen.
- 22L) Durch Nacharbeit im Bereich der Heckschürzenbefestigung ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24C) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24D) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24K) An den Radhäusern ist - sofern serienmäßig nicht vorhanden - durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Bei Nachrüstung ist der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 367) Durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.
- 56G) Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifengröße auf dieser Felge erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
- 5BV) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 774kg.
- 5CW) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 874kg.
- 65U) Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifengröße auf dieser Felge erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 15 SUZUKI**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 5 von 5

- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebebewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenreand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.
- 80G) Durch Verlegen der Handbremsseile im Bereich der Längslenker ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 14 SUBARU**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : SUBARU**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR02 Ø67.1-Ø54.1           | 54,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : SUBARU**

Befestigungsteile : Kegelbundschrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 11  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 85 Nm

Verkaufsbezeichnung: **SUBARU JUSTY G3X**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|---------------------|--------|--------------|--------------------|--|
| NH          | e4*2001/116*0071*.. | 51 -73 | 175/65R14 82 | 11A; 24J; 24M      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |
|             |                     |        | 175/70R14 84 | 11A; 24J; 24M      |  |
|             |                     |        | 185/60R14 82 | 11A; 24C; 24D      |  |
|             |                     |        | 195/60R14 86 | 11A; 24C; 24D      |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 14 SUBARU**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 2

- Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 24C) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24D) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten. Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegegichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 13 OPEL**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : OPEL / VAUXHALL**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR02 Ø67.1-Ø54.1           | 54,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : OPEL / VAUXHALL**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,25, Kegelw. 60 Grad, für Typ : H00  
Zubehör : Z 15  
Befestigungsteile : Kegelbundsrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad, für Typ : H00  
Zubehör : Z 11  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 100 Nm für Typ : H00  
110 Nm für Typ : H00

Verkaufsbezeichnung: **OPEL AGILA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen                          | Auflagen  |
|-------------|-------------------|-------|--------------|---|---|
| H00         | e1*98/14*0141*..  | 43-55 | 155/65R14    | 51G; 65U                                    | nur bis e1*98/14*0141*07; Radmuttern; 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |
|             |                   |       | 165/60R14 75 | 11A; 21B; 24M                               |   |
|             |                   |       | 175/60R14 79 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L; 24M                |   |
|             |                   |       | 185/50R14 77 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L; 24D; 24J; 367; 80G |   |
|             |                   |       | 185/55R14 80 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L; 24D; 24J; 367; 80G |   |
| H00         | e1*98/14*0141*..  | 43-59 | 155/65R14    | 51G; 65U                                    | ab e1*98/14*0141*08; Radschrauben; 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P    |
|             |                   |       | 165/60R14 75 | nicht Dieselmotor; 11A; 21B; 24M; 5BV       |   |
|             |                   |       | 165/60R14 79 | 11A; 21B; 24M                               |   |
|             |                   |       | 175/60R14 79 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L; 24M                |   |
|             |                   |       | 185/50R14 77 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L; 24D; 24J; 367; 80G |   |
|             |                   |       | 185/55R14 80 | 11A; 21B; 21J; 22B; 22L; 24D; 24J; 367; 80G |   |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

ANLAGE: 13 OPEL

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 3

- Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 21J) Durch Aufweiten bzw. Ausstellen der vorderen Radhäuser im Bereich der Radaußenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22L) Durch Nacharbeit im Bereich der Heckschürzenbefestigung ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24D) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 367) Durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten. Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 13 OPEL**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 3

- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 5BV) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 774kg.
- 65U) Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifengröße auf dieser Felge erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenreand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 80G) Durch Verlegen der Handbremsseile im Bereich der Längslenker ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.



**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 12 MAZDA**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : MAZDA**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR02 Ø67.1-Ø54.1           | 54,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : MAZDA**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 08  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **MAZDA DEMIO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                    | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|--------------------------------------|---------|--------------|--------------------|---------------------|
| DW          | e1*97/27*0093*..<br>e1*98/14*0093*.. | 46 - 55 | 165/65R14-79 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                                      |         | 175/60R14    | 51G                | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                                      |         | 185/55R14-80 |                    | 73C; 74A; 74P       |

Verkaufsbezeichnung: **MAZDA MX-3**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis         | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|---------------------------|---------|--------------|--------------------|---------------------|
| EC          | e13*96/79*0027*..<br>F946 | 65 - 79 | 185/65R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                           |         | 195/60R14-85 | 11A; 22B           | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                           |         | 205/60R14-88 | 11A; 22B           | 73C; 74A; 74P; 76J  |
|             |                           |         | 95 - 98      | 175/70R14          | 51G; 52J            |

Verkaufsbezeichnung: **MAZDA MX-5**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                      | kW       | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|--|----------|--------------|--------------------|---------------------|
| NA          | e2*93/81*0163*..<br>F488               | 66 - 96  | 175/65R14    | 51G; 52J           | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |  |          | 185/60R14    | 11A; 24J; 51G      | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |  |          | 195/60R14-85 | 11A; 21L; 24C; 54A | 73C; 74A; 74P       |
| NB          | e11*96/79*0083*..<br>e11*98/14*0083*.. | 81 - 103 | 175/70R14    | 51G; 52J           | 10B; 10S; 11B; 11G; |
|             |  |          | 175/65R14    | 51G; 52J           | 11H; 12A; 51A; 71K; |
|             |  | 81 - 107 | 185/60R14    | 51G                | 721; 73C; 74A; 74P; |
|             |  |          | 185/65R14-86 |                    | 76J                 |
|             |  |          | 195/60R14-86 |                    |                     |

Verkaufsbezeichnung: **MAZDA 121**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|-------------------|---------|--------------|--------------------|---------------------|
| DB          | F706              | 39 - 53 | 175/60R14-78 |                    | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                   |         | 185/50R14 77 | 11A; 24K           | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                   |         | 185/55R14-78 | 11A; 24K           | 73C; 74A; 74P       |
|             |                   | 53      | 175/60R14    | 51G                |                     |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 12 MAZDA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 4

Verkaufsbezeichnung: **MAZDA 323**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis  | kW           | Reifen       | Auflagen zu Reifen     | Auflagen   |  |
|-------------|--|--------------|--------------|------------------------|--|--|
| BA          | e13*96/27*0023*...,<br>G878                                | 52 -84       | 185/65R14-85 | 11A; 22B               | Mazda 323C/S;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                           |  |
|             |  |              | 195/60R14-85 | 11A; 22B               |  |  |
|             |  | 54<br>54 -65 | 165/70R14-79 |                        |  |  |
|             |  |              | 175/65R14-82 | Ottomotor              |  |  |
|             |  |              | 185/60R14-82 | Ottomotor; 11A; 22B    |  |  |
|             |  |              | 195/55R14-82 | Ottomotor; 11A; 22B    |  |  |
| BA          | e13*96/27*0023*...,<br>G878                                | 65           | 175/65R14-82 |                        | Mazda 323F;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                             |  |
|             |  |              | 185/60R14-82 |                        |  |  |
|             |  |              | 195/55R14-82 |                        |  |  |
|             |  | 65 -84       | 185/65R14-85 |                        |  |  |
|             |  |              | 195/60R14-85 |                        |  |  |
| BA          | e13*96/27*0023*..  | 52 -65       | 185/65R14-85 | 11A; 22B               | Mazda 323P;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P                             |  |
|             |  |              | 195/60R14-85 | 11A; 22B; 24M          |  |  |
|             |  | 54 -65       | 185/60R14-82 | 11A; 22B               |  |  |
| BG          | F276   | 41 -54       | 165/70R14-79 |                        | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P  |  |
|             |  |              | 175/65R14-82 |                        |  |  |
|             |  |              | 185/60R14-82 |                        |  |  |
|             |  | 76 -94       | 185/60R14    | 51G                    |  |  |
|             |  | 94           | 175/65R14    | 51G                    |  |  |
| BG 8        | F545   | 76           | 175/65R14-82 |                        | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P  |  |
|             |  |              | 185/60R14-82 |                        |  |  |
|             |  |              | 195/60R14-85 |                        |  |  |
|             |  | 120          | 175/65R14    | 51G                    |  |  |
|             |  |              | 195/60R14    | 51G                    |  |  |
| BJ<br>BJD   | e1*97/27*0094*...,<br>e1*98/14*0094*..<br>e1*98/14*0181*.. | 52 -96       | 185/60R14-82 | nicht 74kW Diesel; 5DK | Stufenheck;<br>Schrägheck;<br>10B; 10S; 11B; 11G;<br>11H; 12A; 51A; 71K;<br>721; 73C; 74A; 74P;<br>76J |  |
|             |  |              | 185/65R14    | 51G                    |  |  |
|             | 195/60R14-86   |              | 11A; 22B     |                        |  |  |
|             |  | 53 -65       | 175/65R14    | 51G                    |  |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 10S) Der serienmäßige Nenndurchmesser der Sommer- bzw. Winterbereifung darf nicht unterschritten werden.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 12 MAZDA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 4

- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21L) Durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich über der Reifenlauffläche ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24C) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24K) An den Radhäusern ist - sofern serienmäßig nicht vorhanden - durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Bei Nachrüstung ist der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 52J) Diese Reifengröße ist nur mit M+S-Profil zulässig.
- 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 12 MAZDA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 4 von 4

wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.

- 5DK) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 950kg.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenndurchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 11 KIA**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : KIA**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR02 Ø67.1-Ø54.1           | 54,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : KIA**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad, für Typ : BA; DC; DE  
Zubehör : Z 08  
Befestigungsteile : Kegelbundsrauben M12x1,5, Schaftl. 28 mm, Kegelw. 60 Grad, für Typ : DC  
Zubehör : Z 11  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **JB / Rio**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|---------------------|--------|--------------|--------------------|---------------------|
| DE          | e4*2001/116*0093*.. | 71 -83 | 175/70R14    | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                     |        | 185/65R14 86 |                    | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                     |        | 195/60R14 86 | 11A; 24J; 24M      | 73C; 74A; 74P; 76J  |
|             |                     |        | 195/65R14 89 | 11A; 24J; 24M      |                     |

Verkaufsbezeichnung: **KIA RIO**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|-------------------|--------|--------------|--------------------|---------------------|
| DC          | e11*98/14*0132*.. | 55 -72 | 175/65R14 82 |                    | nur bis             |
|             |                   |        | 185/60R14 82 |                    | e11*98/14*0132*03;  |
|             |                   |        | 195/60R14 86 | 11A; 21B; 22B; 80L | 10B; 11B; 11G; 11H; |
| DC          | e11*98/14*0132*.. | 55 -72 | 175/65R14 82 |                    | ab                  |
|             |                   |        | 185/60R14 82 |                    | e11*98/14*0132*04;  |
|             |                   |        | 195/60R14 86 | 11A; 21B; 22B; 80L | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                   |        |              |                    | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                   |        |              |                    | 73C; 74A; 74P       |

Verkaufsbezeichnung: **PICANTO, SA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|---------------------|--------|--------------|--------------------|---------------------|
| BA          | e4*2001/116*0085*.. | 44 -48 | 165/60R14 75 | 11A; 24J; 24M      | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                     |        | 185/50R14 77 | 11A; 22I; 24C; 24D | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                     | 44 -55 | 175/60R14 79 | 11A; 22I; 24J; 24M | 73C; 74A; 74P; 76J; |
|             |                     |        | 185/55R14 79 | 11A; 22I; 24C; 24D | 916                 |

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 11 KIA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 3

## Auflagen

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22I) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination unter Berücksichtigung der maximal zulässigen Betriebsbreite nach ETRTO bzw. WdK herzustellen.
- 24C) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24D) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 11 KIA**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 3

- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.
- 80L) Durch Verlegen von Bremskomponenten an der Vorderachse (Handbremsseile, Steuerleitungen für ABV-Sensoren, Bremsschläuche, Halterungen usw.) ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination herzustellen.
- 916) An Fahrzeugausführungen, die unter Ziff.1 Zeile 2 im Fahrzeugbrief und -schein als 3-Liter bzw. 5-Liter-Auto beschrieben und somit steuerbegünstigt sind, sind nur die Serienreifengrößen zulässig. Falls bei den Angaben unter Ziff.1 Zeile 2 die Bezeichnung 3L bzw. 5L gestrichen werden kann, ist auch die Verwendung von nicht serienmäßigen Rad/Reifen-Kombinationen, die im Gutachten genannt werden, zulässig. Es ist eine unverzügliche Berichtigung nach §27 Abs. 1a StVZO der Fahrzeugpapiere durchzuführen.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 10 HYUNDAI**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : HYUNDAI, HYUNDAI Assan Otomotiv Sanayi, HYUNDAI MOTOR (IND)**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                   |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR02 Ø67.1-Ø54.1           | 54,1            | Kunststoff        | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : HYUNDAI, HYUNDAI Assan Otomotiv Sanayi, HYUNDAI MOTOR (IND)**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 08  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **ACCENT**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen                |
|-------------|---------------------|---------|--------------|--------------------|-------------------------|
| MC          | e4*2001/116*0103*.. | 71 - 83 | 175/70R14    | 11A; 24J; 51G      | Stufenheck;             |
| MCT         | e4*2001/116*0110*.. |         | 185/60R14 82 | 11A; 24J           | Schrägheck;             |
|             |                     |         | 185/65R14 86 | 11A; 24J           | 10B; 11B; 11G; 11H;     |
|             |                     |         | 195/60R14 86 | 11A; 24J; 24M      | 12A; 51A; 71K; 721;     |
|             |                     |         | 195/65R14 89 | 11A; 24J; 24M      | 73C; 74A; 74H; 74P; 76J |

Verkaufsbezeichnung: **ATOS,ATOZ,ATOS-PRIME,ATOZ-PRIM**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen                | Auflagen            |
|-------------|-------------------|---------|--------------|-----------------------------------|---------------------|
| MX          | e11*96/79*0092*.. | 40 - 44 | 165/60R14-75 | 11A; 21L; 22B; 24C                | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                   |         | 185/50R14 77 | 11A; 21B; 22B; 24C; 24M           | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                   |         | 185/55R14-78 | 11A; 21B; 21L; 22B; 24C; 24M; 54A | 73C; 74A; 74P       |

Verkaufsbezeichnung: **HYUNDAI ACCENT, PONY,VERNA ...**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen  |
|-------------|-------------------|---------|--------------|-------------------------|---|
| LC          | e4*98/14*0037*..  | 55 - 78 | 185/60R14-82 | 11A; 21B; 21L; 22B; 22L | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |

Verkaufsbezeichnung: **HYUNDAI ATOS-PRIME**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis    | kW      | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen            |
|-------------|----------------------|---------|--------------|-------------------------|---------------------|
| MXI         | e11*2001/116*0220*.. | 43 - 46 | 165/60R14 75 | 11A; 22I; 24J; 51J      | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                      |         | 175/50R14 74 | 11A; 22I; 24C; 24M      | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                      |         | 185/50R14 77 | 11A; 21P; 22B; 24C; 24D | 73C; 74A; 74H; 74P  |
|             |                      |         | 195/45R14 77 | 11A; 21P; 22I; 24C; 24M |                     |



**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 10 HYUNDAI**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 2 von 4

Verkaufsbezeichnung: **HYUNDAI GETZ**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis   | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen            |
|-------------|---------------------|--------|--------------|--------------------|---------------------|
| TBI         | e4*2001/116*0123*.. | 48 -72 | 165/65R14 79 | 5CW; 51J           | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                     | 48 -78 | 175/65R14 82 | 11A; 24J; 24M      | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                     |        | 185/60R14 82 | 11A; 24J; 24M      | 73C; 74A; 74H; 74P; |
|             |                     |        | 195/60R14 86 | 11A; 24J; 24M      | 76J                 |
| TB          | e4*98/14*0066*..    | 46 -72 | 165/65R14 79 | 5CW; 51J           | 10B; 11B; 11G; 11H; |
|             |                     | 46 -81 | 175/65R14 82 | 11A; 24J; 24M      | 12A; 51A; 71K; 721; |
|             |                     |        | 185/60R14 82 | 11A; 24J; 24M      | 73C; 74A; 74P; 76J  |
|             |                     |        | 195/60R14 86 | 11A; 24J; 24M      |                     |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.
- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 21L) Durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich über der Reifenlauffläche ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 21P) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination unter Berücksichtigung der maximal zulässigen Betriebsbreite nach ETRTO bzw. WdK herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 10 HYUNDAI**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 4

- 22I) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausauschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination unter Berücksichtigung der maximal zulässigen Betriebsbreite nach ETRTO bzw. WdK herzustellen.
- 22L) Durch Nacharbeit im Bereich der Heckschürzenbefestigung ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 24C) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24D) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 51J) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig, wenn die Reifennennbreite, die in den Fahrzeugpapieren serienmäßig eingetragene Mindestreifengröße, nicht unterschritten wird.
- 54A) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeigen von Geschwindigkeitsmesser und Wegstreckenzähler innerhalb der zulässigen Toleranzen liegen. Sofern eine Angleichung durchgeführt wird, ist dies bei der Beurteilung weiterer Rad/Reifen-Kombinationen in den Fahrzeugpapieren zu berücksichtigen.
- 5CW) Die Verwendung dieser Reifengröße ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen bis zu einer zulässigen Achslast von 874kg.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegegichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 72I) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74H) Die Sonderräder müssen an der Radanschlußfläche plan anliegen. Überstehende Teile, die dieses verhindern, müssen entfernt werden.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 10 HYUNDAI**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 4 von 4

- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 9 DAIHATSU**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



**Fahrzeughersteller : DAIHATSU**

**Raddaten:**

Radgröße nach Norm : 6 J X 14 H2 Einpreßtiefe (mm) : 35  
Lochkreis (mm)/Lochzahl : 100/4 Zentrierart : Mittenzentrierung

**Technische Daten, Kurzfassung**

| Ausführung  | Ausführungsbezeichnung |                            | Mittenloch (mm) | Zentrierringwerkstoff | zul. Radlast (kg) | zul. Abrollumf. (mm) | gültig ab Fertigdatum |
|-------------|------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|----------------------|-----------------------|
|             | Kennzeichnung Rad      | Kennzeichnung Zentrierring |                 |                       |                   |                      |                       |
| C1 604 3502 | C1 604 CMS181/2        | SR02 Ø67.1-Ø54.1           | 54,1            | Kunststoff            | 560               | 1935                 | 10/97                 |

**Verwendungsbereich/Fz-Hersteller : DAIHATSU**

Befestigungsteile : Kegelbundmuttern M12x1,5, Kegelw. 60 Grad  
Zubehör : Z 08  
Anzugsmoment der Befestigungsteile : 110 Nm

Verkaufsbezeichnung: **DAIHATSU CUORE**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen           | Auflagen  |
|-------------|-------------------|-------|--------------|------------------------------|---|
| L7          | e6*93/81*0057*..  | 40-41 | 185/50R14 77 | 11A; 21B; 22B; 24C; 24D; 367 | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |

Verkaufsbezeichnung: **DAIHATSU SIRION**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW    | Reifen                    | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|-------|---------------------------|--------------------|---|
| M1          | e6*95/54*0054*..  | 40-75 | 165/65R14<br>175/60R14-79 | 51G                | 10B; 11B; 11G; 11H; 12A; 51A; 71K; 721; 73C; 74A; 74P |

Verkaufsbezeichnung: **DAIHATSU YRV**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis | kW             | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen  |
|-------------|-------------------|----------------|--------------|--------------------|---|
| M2          | e6*98/14*0077*..  | 64             | 165/65R14    | 51G                | Allradantrieb;  |
|             |                   |                | 175/60R14 79 | 11A; 21B           | 10B; 11B; 11G; 11H;   |
|             |                   |                | 185/55R14 80 | 11A; 21B; 22B      | 12A; 51A; 71K; 721;   |
|             |                   |                | 185/60R14 82 | 11A; 21B; 22B      | 73C; 74A; 74P   |
| M2          | e6*98/14*0077*..  | 43-64<br>43-95 | 165/65R14    | 51G                | Frontantrieb;   |
|             |                   |                | 175/60R14    | 11A; 21B; 51G      | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P |

Verkaufsbezeichnung: **MATERIA**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis    | kW    | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen                                  |
|-------------|----------------------|-------|--------------|--------------------|---|
| M4          | e13*2001/116*0198*.. | 67-76 | 175/65R14 82 |                    | Frontantrieb;                             |
|             |                      |       | 185/60R14 82 | 11A; 24J           | 10B; 11B; 11G; 11H;                       |
|             |                      |       | 195/60R14 86 | 11A; 24J           | 12A; 51A; 71K; 721;<br>73C; 74A; 74P; 76J |

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 9 DAIHATSU**  
Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604  
Stand: 29.10.2007



Verkaufsbezeichnung: **SIRION**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                            | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|--|--------|--------------|--------------------|--|
| M3          | e13*2001/116*0147*...<br>e13*2003/97*0147*.. | 51 -76 | 175/65R14 82 |                    | Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 72I;<br>73C; 74A; 74P |
|             |  |        | 185/60R14 82 |                    |  |
|             |  |        | 195/60R14 86 | 11A; 24J           |  |

Verkaufsbezeichnung: **SIRION, JUSTY**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis                            | kW     | Reifen       | Auflagen zu Reifen | Auflagen   |
|-------------|--|--------|--------------|--------------------|--|
| M3          | e13*2001/116*0147*...<br>e13*2003/97*0147*.. | 51 -76 | 175/65R14 82 |                    | Frontantrieb;<br>10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 72I;<br>73C; 74A; 74P |
|             |  |        | 185/60R14 82 |                    |  |
|             |  |        | 195/60R14 86 | 11A; 24J           |  |

Verkaufsbezeichnung: **TREVIS**

| Fahrzeugtyp | Betriebserlaubnis    | kW | Reifen       | Auflagen zu Reifen      | Auflagen   |
|-------------|----------------------|----|--------------|-------------------------|--|
| L65         | e13*2001/116*0174*.. | 43 | 155/65R14 75 | 11A; 22I; 24J; 24M; 65U | 10B; 11B; 11G; 11H;<br>12A; 51A; 71K; 72I;<br>73C; 74A; 74P; SC4 |
|             |                      |    | 165/60R14 75 | 11A; 22I; 24C; 24M      |  |

**Auflagen**

- 10B) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind unter Berücksichtigung der Loadindexe, mit Ausnahme der Reifen mit M+S-Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen, soweit im Verwendungsbereich keine Abweichungen festgelegt sind.
- 11A) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von FAHRZEUGHERSTELLER, FAHRZEUGTYP und FAHRZEUGIDENTIFIZIERUNGSNUMMER auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- 11B) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in der Fahrzeuggenehmigung für diesen Fahrzeug-Typ/ -Variante/ -Version bzw. Fahrzeugausführung genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren bei der nächsten Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle unter Vorlage der Allgemeinen Betriebserlaubnis bzw. der Abnahmebestätigung nach §19 Abs. 3 der StVZO berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- 11G) Die Brems-, Lenkungsaggregate und das Fahrwerk mit Ausnahme von Sonder-Fahrwerksfedern müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Für die Sonder-Fahrwerksfedern muß eine Allgemeine Betriebserlaubnis oder ein Teilegutachten vorliegen; gegen die Verwendung der Rad/Reifenkombination dürfen keine technischen Bedenken bestehen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 11H) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Hierbei müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzrades darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind.
- 12A) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht möglich, es sei denn, dass für den hier aufgeführten Fahrzeugtyp eine weitere Umrüstmöglichkeit im Gutachten aufgeführt ist. Für diese Umrüstung mit der Einschränkung in Spalte Auflagen "Reifen mit Schneeketten" sind die dort aufgeführten Auflagen und Hinweise zu beachten.

# Gutachten 366-2199-00-MURD/N5 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771

**ANLAGE: 9 DAIHATSU**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 3 von 4

- 21B) Durch Nacharbeit im Bereich der vorderen Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22B) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 22I) Durch Nacharbeit im Bereich der hinteren Radhausausschnittkanten bzw. der Kunststoffinnenkotflügel in diesem Bereich ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination unter Berücksichtigung der maximal zulässigen Betriebsbreite nach ETRTO bzw. WdK herzustellen.
- 24C) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24D) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen.
- 24J) An den vorderen Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 24M) An den hinteren Radhäusern ist durch den Anbau geeigneter Teile oder durch andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Radabdeckung herzustellen. Je nach Rüstzustand des Fahrzeuges (z. B. Fahrzeugtieferlegung, Radabdeckungsverbreiterung, usw.) kann es möglich sein, dass die Radabdeckung ausreichend ist.
- 367) Durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der vorderen Radhäuser im Bereich der Radinnenseite ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- 51A) Der vom Fahrzeughersteller (siehe Betriebsanleitung oder Reifenfülldruckhinweis am Fahrzeug) bzw. Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck ist zu beachten.  
Die Verwendung von Reifen mit Notlaufeigenschaften ist laut Hersteller nur mit Reifenfülldrucküberwachungssystem zulässig.
- 51G) Die Verwendung dieser Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig, wenn dieser Reifen in den Fahrzeugpapieren bereits serienmäßig eingetragen oder vom Fahrzeughersteller, s. Auszug aus der EG-Genehmigung des Fahrzeuges (EG-Übereinstimmungsbescheinigung), freigegeben ist. Der Loadindex, das Geschwindigkeitssymbol, die M+S-Kennzeichnung, die Reifenfabrikate der Fahrzeugpapiere, die Hinweise und die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers sind bei Verwendung dieser Reifengröße zu beachten.
- 65U) Es ist eine Bestätigung des Reifenherstellers über die Montierbarkeit der Reifengröße auf dieser Felge erforderlich; der Nachweis der Eignung ist bei den Fahrzeugpapieren mitzuführen.
- 71K) Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb des Tiefbetts angebracht werden.
- 721) Es ist nur die Verwendung von Gummiventilen oder Metallschraubventilen mit Überwurfmutter von außen, die weitgehend den Normen (DIN, E.T.R.T.O. bzw. Tire and Rim) entsprechen und die für einen Ventilloch-Nenn Durchmesser von 11,3 mm geeignet sind, zulässig.  
Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- 73C) Es ist nur die Verwendung von schlauchlosen Reifen zulässig.
- 74A) Es dürfen nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden, dabei ist die Gewindegröße der serienmäßigen Befestigungsteile zu beachten. Bei Verwendung von Radschrauben, ist die, in der Anlage zum Gutachten, dem Fahrzeug zugeordnete Schaftlänge zu beachten.
- 74P) Radausführungen mit Zentrierring im Mittenloch sind nur zulässig, wenn die im Gutachten beschriebenen Zentrierringe verwendet werden.
- 76J) Die Verwendung dieser Radgröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig mit mindestens 15-Zoll-Rädern ausgerüstet sind.

**Gutachten 366-2199-00-MURD/N5  
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44771**

**ANLAGE: 9 DAIHATSU**

Hersteller: CMS JANT ve MAKINA SANAYII A.S.

Radtyp: C1 604

Stand: 29.10.2007



Seite: 4 von 4

SC4) Die Verwendung dieser Rad/Reifenkombination hat Einfluß auf den Kraftstoffverbrauch. Bei Fahrzeugausführungen, die in den Fahrzeugpapieren unter Ziff. 14: ..... ;3L bzw. 5L ( z. B. EURO 3;5L, EURO 4;5L usw.) / Schlüssel-Nr. zu Ziff. 14.1: .... (z. B. 0445, 0463 usw.) beschrieben sind, ist eine unverzügliche Berichtigung nach §27 Abs. 1a StVZO der Fahrzeugpapiere unter Ziff. 14: ..... (z. B. EURO 3, EURO 4 usw.) / Schlüssel-Nr. zu Ziff. 14.1: .... (z. B. 0462) durchzuführen.